

S&P/TSX	Actions négociées	TSX CROISSANCE	QUÉBEC 30	Actions négociées	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500
▲ 8937,22 +40,85 (+0,46%)	▲ 133 ▼ 87 Inchangées : 4	▼ 1654,60 -4,35 (-0,26%)	▲ 1046,84 +7,85 (+0,76%)	▲ 22 ▼ 5 Inchangées : 3	▲ 2094,09 +8,75 (+0,42%)	▲ 10550,24 +11,23 (+0,11%)	▼ 1183,81 -0,36 (-0,03%)

Desjardins espère des fusions bancaires

La coopérative veut s'étendre au Canada anglais

MARTIN VALLIÈRES
LA PRESSE À TORONTO

Désirant prendre de l'expansion au Canada anglais, le Mouvement Desjardins espère que des fusions bancaires surviendront rapidement afin de lui ouvrir des occasions de croissance comme alternative aux grandes banques.

« Plus vite ces fusions seront autorisées par le gouvernement fédéral, mieux ça sera pour notre expansion hors du Québec. C'est d'ailleurs ce que nous préparons depuis un certain temps », a indiqué hier à Toronto le président et chef de la direction de Desjardins, Alban D'Amours, après un discours devant le Canadian Club, tribune prestigieuse de Bay Street.

Selon M. D'Amours, il faudra sans doute plusieurs mois, sinon un an, avant qu'Ottawa rouvre le dossier des fusions bancaires. Il a dit aussi s'attendre à une longue liste de conditions de la part du fédéral avant qu'il donne le feu vert. « Si deux grandes banques fusionnent, elles seront sans doute forcées de se départir de nombreuses succursales. Pour Desjardins,

être prêt à profiter de ces occasions fait partie de notre stratégie d'expansion hors du Québec », a indiqué M. D'Amours. Selon lui, en cas de fusions bancaires, « l'un des principaux enjeux pour les collectivités sera de préserver leur accès aux services financiers ».

Citant la façon dont Desjardins a grossi au Québec depuis un siècle, grâce aux liens étroits des caisses populaires avec leur communauté, M. D'Amours a soutenu devant les 300 convives du Canadian Club que le coopératisme financier pourrait être une alternative de plus en plus attrayante au Canada anglais.

« Face à la concurrence des grands groupes financiers et de leurs énormes moyens, Desjardins se voit plutôt comme un partenaire des autres coopératives, ce qu'il est déjà pour plusieurs d'entre elles en Ontario et en Colombie-Britannique. »

➤ Voir DESJARDINS en page 2

LA NOUVELLE FRONTIÈRE

Une réponse lente

ISABELLE DAMPHOUSSE

La papetière Cascades de Kingsey Falls n'a pas hésité à participer au processus d'accréditation lorsque le service des douanes américaines l'a approchée au sujet du programme de partenariat commercial transfrontalier antiterroriste (C-TPAT). Cascades fait parti cependant de la minorité d'entreprises canadiennes qui ont répondu à l'appel.

« Le gouvernement américain nous a avertis, si il y a un autre attentat, les frontières se ferment, mais ceux qui auront adhéré au programme Fast Express auront la permission de rentrer aux États-Unis », dit Christine Lemieux, directrice de l'exploitation internationale chez Cascades.

La papetière de Kingsey Falls a reçu ses accréditations C-TPAT (Custom and Trade Partnership Against Terrorism) au mois de septembre dernier. Pour Cascades, l'adhésion à ce programme était nécessaire à la continuité de l'exploitation de l'entreprise. En prenant part à ce programme, Cascades assure à sa clientèle une livraison rapide et efficace de ses produits.

« Le fait d'adhérer à un programme volontaire nous place en meilleure posture devant le gouvernement américain et nous sommes bien positionnés face à nos clients », dit Mme Lemieux.

Les grandes multinationales américaines encouragent fortement leurs fournisseurs à s'accréditer. La multinationale IBM, qui a une usine au Canada et qui subit les aléas de la frontière, en est un exemple.

Cependant, l'initiative de Cascades est un cas d'exception. Selon les statistiques recensées par le U.S. Customs Board (CBP), en septembre 2004, seulement 4006 entreprises canadiennes et américaines ont adhéré aux programmes. De ce nombre, 2195 sont des importateurs, 900 des courtiers en douanes, 778 des transporteurs, 108 des manufacturiers et 25 des ports.

Le faible taux de réponse des manufacturiers inquiète les représentants de la communauté exportatrice. « Trop peu d'entreprises sont inscrites au programme », dit Richard Fahey, président de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante. « Si les compagnies n'ont pas fait leurs devoirs, elles vont être victimes de délais à la frontière », dit Jayson Myers, vice-président des Manufacturiers et exportateurs du Canada.

« Pour un transporteur, c'est un casse-tête majeur de faire affaire avec des entreprises qui sont accréditées et d'autres qui ne le sont pas », dit Pierre Aubin, président de Transport Audet et de l'Express du Midi de Sainte-Catherine. Lorsqu'un client n'a pas ses accréditations, le transporteur ne peut utiliser les lignes rapides.

➤ Voir RÉPONSE en page 4

Autre texte en page 4

AUJOURD'HUI

Service « Top désirs »
Le nouvel Hôtel W de Montréal, qui ouvre aujourd'hui dans l'ancien immeuble de la Banque du Canada, près du siège de la Caisse de dépôt et placement du Québec, veut réaliser tous les rêves de ses clients. Ces derniers n'auront qu'à appuyer sur une touche de leur téléphone pour le service « Top désirs ». Page 7

Fido veut nous convaincre de débrancher notre téléphone
Son adoption par un nouveau maître n'a pas détourné Fido de ses objectifs. Après avoir séduit Vancouver, puis Toronto, le petit chien veut convaincre les Montréalais de débrancher pour de bon leur téléphone traditionnel pour entrer dans la « Cité Fido ». Page 3

50 conférences sur l'exportation
Jumelés pour la première fois cette année, le Forum Export, des Manufacturiers et exportateurs du Québec (MEQ), et la Conférence annuelle des Manufacturiers et exportateurs du Canada (MEC) devraient être en mesure d'attirer quelque 4000 participants demain et jeudi. Page 4

Fin de séance : l'or à 440 \$US l'once
Le prix de l'or a touché hier matin à Londres les 440 \$ US l'once, porté par les perspectives négatives concernant le dollar américain et une demande saisonnière soutenue en Asie. Il s'agissait de la première fois, depuis le 23 juillet 1988, que le métal précieux franchissait le seuil des 440 \$ US l'once. Page 8

LE CHIFFRE DU JOUR

106

La devise japonaise s'échange actuellement à 106 yens pour un dollar américain. La baisse du billet vert amènera une appréciation de la monnaie nipponne et celle-ci devrait s'échanger dans un rapport de 100 yens pour 1 dollar américain au cours des prochains mois. L'économie japonaise est sortie définitivement d'une longue déflation et elle devrait croître de 4 % en 2004.

Source: Asia Pacific Bulletin

Acqu^zition.biz

Pour acheter ou vendre une entreprise: www.acquization.biz

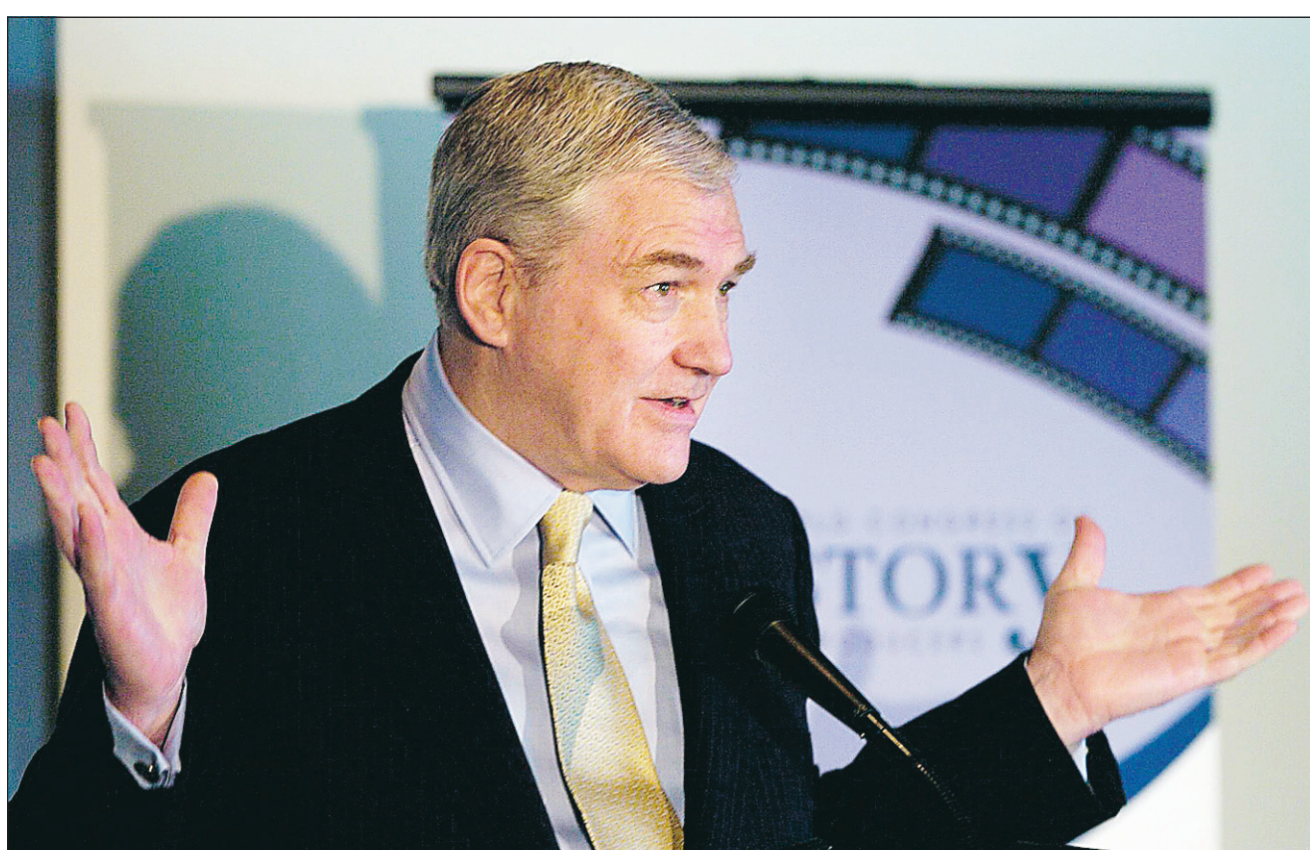


PHOTO CP ©

Conrad Black fait l'objet d'une poursuite qui vise à l'empêcher de jouer un rôle de dirigeant ou d'administrateur d'une compagnie publique.

La SEC poursuit Black, Radler et Hollinger

Les dirigeants ont traité la compagnie comme « leur tirelire personnelle »

BLOOMBERG et PC

Conrad Black, ancien président du conseil d'administration de Hollinger International, a volé 85 millions de dollars américains à la compagnie en quatre ans, selon une poursuite intentée par les autorités fédérales américaines, poursuite qui cherche à empêcher l'ancien dirigeant de conserver le contrôle de la compagnie.

La Securities and Exchange Commission (SEC - Commission des opérations de Bourse) a également intenté une poursuite au civil contre David Radler, ancien président de Hollinger International, et contre Hollinger Inc., la compagnie canadienne que M. Black utilise pour contrôler Hollinger International, de Chicago.

La poursuite de 76 pages, inscrite

hier dans un tribunal fédéral de Chicago, cherche à empêcher MM. Black et Radler de jouer le rôle de dirigeants ou d'administrateurs d'une compagnie publique et demande des pénalités non spécifiées. La SEC demande également au tribunal de mettre les actions que M. Black possède dans Hollinger International dans un compte en fiducie de telle sorte qu'il ne puisse plus garder le contrôle de la compagnie.

« MM. Black et Radler ont abusé de leur contrôle d'une compagnie publique et l'ont traitée comme leur tirelire personnelle », a soutenu Stephen Cutler, directeur de l'exécution au sein de la SEC.

Les deux hommes ont aussi orchestré la vente de certaines publications de Hollinger International à des prix inférieurs au marché à une

autre société à capital fermé qu'ils possédaient, ajoute la poursuite. Une publication fut vendue au prix de un dollar.

M. Black a autorisé un investissement de 2,5 millions de Hollinger International dans un fonds spéculatif dans lequel il avait des intérêts, allègue la SEC.

En outre, la poursuite soutient que MM. Black et Radler ont trompé le conseil d'administration de Hollinger International à propos de transactions avec des sociétés apparentées et ont omis de dévoiler ces transactions dans des dépositions publiques.

Il est rare que la SEC cherche à enlever à un actionnaire le contrôle d'une compagnie, indique David Becker, un ancien chef du contentieux de la SEC.

➤ Voir BLACK en page 2

À partir de : 76 \$* Aller simple sans escale vers : Toronto

Appelez votre agent de voyages ou réservez en ligne sur westjet.com. Ou simplement, appelez au 1 877 956-6982.

AIR MILES Voyagez à la carte. Adhère maintenant. Récoltez plus vite. 1-800-MOSA1K1

*Détails sur westjet.com. Départs à partir de l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau de Montréal. Tarifs Internet « aller » seulement. Taxes et surcharges en sus. Nouvelles réservations seulement. Non remboursable. Selon la disponibilité. M/nc: Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.

WESTJET Moins cher. Plus sympa.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

83,30	¢ US
VARIATION	-0,54¢
64,34	¢€
	-0,29¢

TAUX PRÉFÉRENTIEL	4,25%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	2,5%
OR (NY gold)	437,00\$ US
PÉTROLE (North sea brent)	39,77\$ US
	-0,90\$ US
	-1,49\$ US

DILBERT



La SEC poursuit Black, Radler et Holliger

BLACK
suite de la page 1

« Il est très inhabituel pour la SEC de priver un actionnaire de ses droits de vote qu'il possède en vertu des lois », précise M. Becker, qui est maintenant associé de Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton, un cabinet d'avocats de Washington.

De son côté, Conrad Black trouve « regrettable » l'action en justice de la SEC, a-t-il fait savoir hier soir par son entreprise personnelle, la canadienne Ravelston.

« Bien que la plainte déposée aujourd'hui (hier, NDLR) par la SEC ne soit pas une surprise, elle est néanmoins regrettable », a indiqué dans un communiqué Ravelston, société par laquelle Conrad Black contrôle la holding canadienne Hollinger Inc et le groupe de presse

La plainte de la SEC est « regrettable », estime Conrad Black

américain Hollinger International. « Nous croyons que, plutôt que d'avoir été victimes de fraude, les actionnaires de Hollinger International ont profité de la valeur considérable que Conrad Black, David Radler et l'équipe ont apportée à cette entreprise », affirme Ravelston.

« Nous sommes fiers de ce que l'ancienne direction a accompli pour les actionnaires de Hollinger International et avons confiance que son bilan sera reconnu. Nous sommes prêts à en faire la démonstration — avec rigueur et vigueur — dans les procédures qui semblent maintenant inévitables », souligne le communiqué.

Une enquête
Le conseil d'administration de Hollinger International Inc., éditeur du *Chicago Sun-Times*, a évincé Conrad Black en janvier dernier et

lui a intenté une poursuite par la suite, soulignant que M. Black et d'autres cadres supérieurs avaient siphonné 400 millions US, soit 95 % du bénéfice net de l'entreprise, sur une période de sept ans.

La poursuite de la SEC fait écho à certaines conclusions du comité d'enquête de la compagnie présidé par Richard Breeden, ancien président de la SEC.

Le 2 novembre dernier, M. Black démissionnait de ses postes de président et de PDG de Hollinger. Il demeure cependant l'actionnaire de contrôle de la compagnie avec 78 % des actions ordinaires de Hollinger, dont le principal actif est Hollinger International.

L'enquête du conseil d'administration a dévoilé des détails touchant des dépenses personnelles par les dirigeants de la compagnie et qui ont été imputées à l'entreprise.

M. Black et sa femme, Barbara Amiel Black, ancienne columniste au *Telegraph*, (qui a appartenu à Hollinger International jusqu'en juillet dernier), ont soumis des dépenses telles que 2463 \$ pour des sacs à main pour M^{me} Black, et un cocktail d'éché qui a coûté 24 950 \$.

Hollinger a permis aux Black « d'échanger » des appartements sur Park Avenue, à New York, avec la compagnie, qui a « truqué » la transaction de manière à ce que les Black puissent obtenir l'appartement de Hollinger à un prix diminué de 2,5 millions par rapport à sa valeur sur le marché, indique le rapport. L'appartement que Hollinger obtint des Black en échange servait à héberger les domestiques de la famille et les amis personnels.

M. Black a déjà soutenu que le conseil d'administration de Hollinger International, formé en bonne partie d'amis de M. Black et de figures politiques telles que Henry Kissinger, ancien secrétaire d'État américain, et James Thompson, ancien gouverneur de l'Illinois, avait approuvé toutes les transactions.

Wrigley achète des marques de bonbons de Kraft, y compris les Life Savers

LA PRESSE ET BLOOMBERG

Wm. Wrigley Jr. Co., plus important fabricant de gommes à mâcher, a consenti à acquérir des marques de bonbons, y compris les Life Savers, contre 1,48 milliard de dollars américains, de Kraft Foods Inc., la plus importante acquisition jamais faite par Wrigley.

On s'attend à ce que cette acquisition fasse pâtir les bénéfices au cours de la première année alors qu'elle les augmentera au cours des années subséquentes, a précisé Wrigley, compagnie de Chicago. Environ 300 millions US en avantages fiscaux réduiront le coût de l'acquisition à 1,18 milliard, ou 2,4 fois les ventes prévues pour 2004.

Pour ce qui est de la production

canadienne de Life Savers, qui est concentrée à Montréal, elle devrait se poursuivre à l'usine Kraft de l'arrondissement de Mont-Royal, a fait savoir hier un représentant de l'entreprise. L'entente avec Wrigley prévoit que l'usine de Montréal continuera de produire les Life Savers pour Wrigley pendant une période de temps encore indéterminée.

La production de Life Savers occupe 300 des 1200 employés de l'usine de Mont-Royal. Les autres travaillent à la production de plusieurs autres produits, dont le fromage à la crème Philadelphia, le Cheez Whiz et les diners Kraft.

William Wrigley Jr., chef de la direction de la compagnie, cherche à assurer l'essor de sa compagnie dans des secteurs autres que la

Desjardins espère des fusions bancaires

DESJARDINS

suite de la page 1

D'entrée de jeu, le président de Desjardins a été présenté au Canadian Club comme le dirigeant d'une organisation qui, même parmi les plus grosses institutions financières au Canada, « est largement inconnue dans les foyers ontariens. »

Toutefois, son acquisition l'an dernier des 28 caisses d'épargne du gouvernement de l'Ontario, devenues les « Desjardins Credit Union », a permis au géant québécois d'accrocher son enseigne hors de l'est et du nord de l'Ontario, où il est très proche des caisses populaires des communautés francophones.

Les « Desjardins Credit Union » complètent d'ailleurs ces semaines-ci une mise à niveau majeure de

leur informatique. Elles s'apprennent aussi à offrir à leurs 75 000 clients, en janvier 2005, la majeure partie des services financiers qui sont offerts par Desjardins au Québec, au-delà de l'épargne.

Entre temps, d'autres filiales du géant coopératif grandissent à bon rythme en Ontario, en assurances et en valeurs mobilières notamment. Desjardins réalise en fait 17 % de son chiffre d'affaires dans les provinces autres que le Québec et cible au moins 25 % « d'ici quelques années », a indiqué M. D'Amours.

Même sur Bay Street, la filiale boursière Valeurs Mobilières Desjardins (VMD), méconnue il y a quelques années, cote désormais parmi les dix plus grosses firmes de courtage à la Bourse de Toronto. VMD regroupe une centaine d'employés à ses bureaux torontois, dont quelques analystes de renom recrutés dans des firmes concurrentes.

« Desjardins bâtit encore sa feuille de route sur Bay Street, mais le nom est de plus en plus connu et respecté. Même les gran-

gomme à mâcher pour concurrencer Hershey Foods Corp., qu'il avait tenté d'acquérir en 2002. Pour sa part, Kraft se départ des marques de bonbons pour se concentrer sur ses activités les plus rentables au moment où sa compagnie mère, Altria Group Inc., songe à faire de la plus importante entreprise d'alimentation américaine une compagnie distincte.

« Cette acquisition constitue une bonne initiative pour hausser les ventes aux caisses », estime Daniel Popowicz, qui participe à la gestion de 30 milliards US chez Fifth Third Bancorp, à Cincinnati, y compris environ 93 000 actions de Wrigley que la compagnie possédait à la fin de juin dernier. « Il est évident que Kraft veut simplifier ses activités et se concentrer davantage », ajoute-t-il.

La vente de marques à Wrigley représente la plus grande partie des confiseries de Kraft, a fait savoir cette dernière, une entreprise de Northfield, en Illinois. Les ventes de confiseries de Kraft ont subi une baisse d'au moins 10 % au cours du troisième trimestre, les consommateurs étant de plus en plus nombreux à adopter un régime alimentaire comprenant moins de sucres et de glucides, indiquait le 18 octobre dernier Mark Magnusen, porte-parole de Kraft.

Avis de nomination

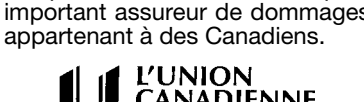


Jean Vincent

M^{me} Kathy Bardswick, présidente et chef de la direction du Groupe Les Coopérateurs limitée, est heureuse d'annoncer la nomination de M. Jean Vincent au poste de vice-président principal et chef de l'exploitation de L'UNION CANADIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCES.

À l'emploi de la compagnie depuis 23 ans, M. Vincent assumait jusqu'à récemment les fonctions de vice-président, Systèmes d'information. Actif au sein de l'industrie de l'assurance depuis de nombreuses années, il est membre de plusieurs comités et siège au conseil d'administration du Centre d'étude de la pratique d'assurance (CEPA).

Créée en 1943, L'UNION CANADIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCES est une importante compagnie d'assurance de dommages au Québec. Ses produits sont distribués par un réseau de cabinets de courtage comptant plus de 340 points de vente. Elle fait partie du Groupe Les Coopérateurs limitée, le plus important assureur de dommages appartenant à des Canadiens.



Toujours là pour vous

LA FORMIDABLE NOUVELLE VOLVO S40 2005 EST ARRIVÉE!



VOLVO S40 2005 2,4

À partir de **378\$*/MOIS**
COMPTANT 2 630\$



VOLVO S40 2005 T5

À partir de **448\$*/MOIS**
COMPTANT 2 370\$



VOLVO S40 2005 T5 4 ROUES MOTRICES

À partir de **498\$*/MOIS**
COMPTANT 1 820\$

ESSAYEZ LA AUJOURD'HUI !

VOLVO
pour la vie

UPTOWN VOLVO

4900, rue Paré 737-6666 www.uptownvolvo.com
Basé sur un bail de 39 mois, transport, préparation inclus, taxes et immatriculation en sus. Limite de 60 000 km pour la durée du crédit-bail. Kilométrage excédentaire facturé à 8 ¢ du km. L'offre se termine le 30 novembre 2004.

Le Cercle Canadien de Montréal
DÉJEUNER-CONFÉRENCE

Titre de son allocution :
« **Bâtir une industrie alimentaire de calibre mondial - La perspective de Maple Leaf** ».

(L'allocution sera donnée en anglais)

Lundi, le 22 novembre 2004, midi
Club Saint-James de Montréal
1145, rue Union (coin boul. René-Lévesque O.), Montréal

Partenaire principal : Bell Canada
Commanditaires de saison : Financière Sun Life
RBC Groupe financier
Commanditaire d'événement : Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Billets : Non-membre : 86,50 \$ (taxes incluses)
Table de 8 : 644,14 \$ (taxes incluses)
Table de 10 : 805,18 \$ (taxes incluses)

Réservations avant le jeudi 18 novembre 2004 - midi
www.canadianclub-montreal.ca ou (514) 398-0333

700
Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

715 FINANCEMENT

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs
1ÈRE - 2E HYPOTHÈQUE
(450) 448-5652

AMNISTIE INTERNATIONALE
(514) 766-9766
1 800 565-9766
AMNISTIA

700
Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

715 FINANCEMENT

PROBLÈMES FINANCIERS avis 60 jrs
1ÈRE - 2E HYPOTHÈQUE
(450) 448-5652

AMNISTIE INTERNATIONALE
(514) 766-9766
1 800 565-9766
AMNISTIA

800
Avis

850 AVIS DE DISSOLUTION
CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que
SASHA DEAN BHIYAN demeurant à 3670, Octave, Brossard, Qc. J4X 2L8 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **ALEXANDER SACHA DEAN BIYAN**
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **C T P INC.**, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 15 novembre 2004
Les procureurs de la compagnie **DAVIES WARD PHILLIPS & WINEBERG, S.E.N.C.R.L. s.r.l.**
R 850

LA PRESSE AFFAIRES



PHOTO ROBERT MAILLOUX. ARCHIVES LA PRESSE ©

Les éoliennes de Cap-Chat. Bientôt le même paysage à Bromont.

Des éoliennes à Bromont

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
LA VOIX DE L'EST

BROMONT – Bromont accueillera une usine de fabrication d'éoliennes au cours des prochains mois. L'entreprise AAER Systems a jeté son dévolu sur un terrain près de l'aéroport des Cantons-de-l'Est, rue du Ciel. Il ne resterait que quelques détails à finaliser. « AAER Systems a choisi Bromont pour implanter la première usine de fabrication d'éoliennes au Canada. Les travaux débiteront à la fin de l'automne 2004 et la production s'amorcera au printemps 2005 », a confirmé l'entreprise hier par voie de communiqué.

Il a été impossible d'obtenir une entrevue avec les dirigeants de la PME montréalaise, fondée en 2000. Ils se trouveraient actuellement en Allemagne. Selon ce que *La Voix de l'Est* a appris, le terrain qui devrait accueillir cette usine est la propriété de la Régie aéroportuaire des Cantons-de-l'Est. Il se trouve entre l'aérogare et la caserne de pompiers. La transaction n'aurait pas encore été conclue, mais elle serait imminente. Les démarches auprès du comité consultatif d'urbanisme (CCU) de la Ville seraient aussi pratiquement complétées.

Environnement

C'est la Société de développement économique de Bromont (SODEB) qui a travaillé à l'implantation d'AAER Systems à Bromont. La nouvelle des besoins de l'entreprise pour la construction d'une usine a été poussée à Bromont « par le vent », a indiqué hier le directeur de la SODEB, André Benoit. « Ces gens-là cherchaient un endroit pour s'établir. Ils avaient comme facteurs de le faire dans une région où l'environnement est important

et dont l'image correspond à leurs produits. Bromont a aussi une bonne situation géographique », dit M. Benoit. Selon lui, l'implantation de cette usine pourrait créer de 20 à 25 emplois « techniques » à court terme, mais ce nombre pourrait grimper au fil des ans. « On pense que c'est drôlement intéressant parce que c'est une technologie de l'avenir. Ça peut amener d'autres entreprises connexes », croit le directeur de la SODEB. « Nous sommes très contents de les avoir parmi nous », a commenté la présidente de la SODEB, Lola Landes. Surprise que la nouvelle ait été ébruitée, la mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, s'est pour sa part faite averse de commentaires hier. « On va laisser à l'entreprise le soin d'en faire l'annonce », a-t-elle dit.

Droits exclusifs

AAER Systems affirme détenir « les droits exclusifs pour la production des éoliennes de 1 mégawatt et de 1,5 mégawatt, reconnues actuellement pour procurer le meilleur rapport de rendement avec un minimum d'entretien ». L'entreprise, qui a négocié une entente de transfert de savoir-faire et de technologie avec une entreprise allemande, entend produire et commercialiser ses éoliennes de façon exclusive pour le marché nord-américain et sur la base de projets pour le marché mondial.

AAER Systems a été fondée par Dave Gagnon, 35 ans, de Chicoutimi. En entrevue au magazine *L'actualité* l'an dernier, il affirmait vouloir construire dès 2004 deux usines d'assemblage d'éoliennes au Québec, dont une dans la péninsule gaspésienne. La PME a annoncé en mars dernier la construction d'une usine à Matane.

Fido veut convaincre les Montréalais de débrancher

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

Son adoption par un nouveau maître n'a pas détourné Fido de ses objectifs. Après avoir séduit Vancouver, puis Toronto, le petit chien veut convaincre les Montréalais de débrancher pour de bon leur téléphone traditionnel pour entrer dans la « Cité Fido ».

Ce service sans fil, qui sera inauguré dans la métropole le 18 novembre, permet à ses abonnés la possibilité de faire un nombre illimité d'appels locaux pour un prix fixe de 45 \$ par mois. Les clients peuvent conserver leur numéro de téléphone résidentiel et demeurer inscrits dans l'annuaire.

Le concept semble beaucoup plaire aux utilisateurs. En un peu plus d'un an, le concept a séduit quelque 200 000 personnes dans les deux régions métropolitaines où il est offert. C'est près de 20 % des abonnés de Fido, d'après le nouveau président de Fido et vice-président exécutif de Rogers, Alain Rhéaume.

« Cité Fido est l'aboutissement de la vision du sans fil que nous avons eu il y a huit ans,

a-t-il confié hier. Ce n'est pas un nouvel objet de marketing, mais bien une solution de rechange au téléphone fixe. Et la réponse a largement dépassé nos prévisions. »

Afin d'offrir Cité Fido à Montréal, il a fallu investir plus de 20 millions dans le réseau. « Il s'agissait principalement d'accroître la capacité », a expliqué M. Rhéaume. Maintenant que tout est fin prêt, l'entreprise entend « tapisser la ville » de publicité.

Prévu depuis longtemps, le lancement du service survient une semaine jour pour jour après l'annonce de l'acquisition de la maison mère de Fido, Microcell, par la torontoise Rogers Communications.

Cette transaction de 1,4 milliard a donné naissance au plus gros fournisseur de téléphonie sans fil au pays, devant Bell Mobilité et Telus.

L'entrée de Fido dans la famille Rogers entraînera nécessairement quelques changements, notamment dans la tarification des appels en « itinérance », mais il n'est pas question pour l'instant de fusionner les deux marques qui vont demeurer concurrentes.

Le tribunal autorise un appel d'offres pour les actifs de la Gaspésie

KARINE FORTIN
PRESSE CANADIENNE

Le tribunal a acquiescé hier à la requête des commanditaires de Papier Gaspésie et autorisé le contrôleur à lancer d'ici 15 jours un appel d'offres pour les actifs de l'usine de Chandler.

L'établissement qui devait produire du papier fin pourrait être divisé en 14 lots. Les soumissions pour la totalité ou une partie de ces lots devront être ouvertes au plus tard le 14 janvier.

Le juge Paul Chapat a par conséquent prolongé la protection dont bénéficie l'entreprise jusqu'au 25 janvier prochain.

La vente aura lieu sous l'égide de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC), ainsi que l'exigeaient la Société générale de financement (SGF) et Tembec. Ces deux organisations ont accepté de déboursier 1,3 million de plus pour assurer la sécurité et l'entretien des installations, abandonnées en décembre dernier.

Le contrôleur, qui agit désormais en lieu et place des administrateurs démissionnaires de la Gaspésie, devra obligatoirement retourner obtenir l'approbation des créanciers avant de procéder à une transaction.

Le juge Chapat a été sensible aux arguments de la Gaspésie et du contrôleur qui voyaient la prolongation de la protection de la loi ainsi que la liquidation des actifs comme la seule avenue possible et s'opposaient vigoureusement à la mise en veilleuse ou à l'abandon du chantier.

« Il faut être réaliste. L'usine de Chandler est un chantier énorme. Peu importe le scénario envisagé, il faudra assurer la conservation de l'actif et la sécurité du chantier. Pour cela, il faut des fonds », écrit-il.

« Outre les commanditaires, personne n'a proposé de nommer un séquestre ou autre gardien pour assumer cette charge ni d'avancer les fonds requis. Dans le contexte, il ne paraît y avoir d'autre avenue que continuer le processus engagé. »

Billets de 10 ans
à capital protégé

Disponibles jusqu'au
26 novembre 2004

Potentiel de rendement
annuel composé si racheté
avant l'échéance*

10 %

BILLETS À CAPITAL PROTÉGÉ LIÉS AU
RENDEMENT À EFFET DE LEVIER DE
L'INDICE DOW JONES GLOBAL TITANS 50^{MC}



Jusqu'au 26 novembre 2004, tirez profit d'un placement dans les Billets à capital protégé liés au rendement à effet de levier de l'indice Dow Jones Global Titans 50^{MC} :

- Capital protégé par Société Générale (Canada) à l'échéance
- Participation à effet de levier à la croissance de 50 des plus grandes sociétés au monde (par le biais de l'indice Dow Jones Global Titans 50^{MC})
- Report d'impôt pouvant atteindre 10 ans
- Aucun risque associé aux devises
- Aucuns frais de gestion
- Admissible au REÉR comme contenu canadien

OpenSky
CAPITAL
Votre accès au **rendement absolu**

*Le billet lié au rendement à effet de levier de l'indice Dow Jones Global Titans 50 Index^{MC} est un placement à capital protégé à l'échéance. Le billet permet de participer pleinement à l'augmentation de la valeur de l'indice à levier financier sur un terme de 10 ans. Cependant, Société Générale (Canada) pourra, à son gré, racheter le billet par anticipation en novembre de chaque année après l'émission, à un rendement annuel composé de 10,00 % et le cas échéant, l'investisseur ne pourra pas participer pleinement à l'augmentation de la valeur de l'indice à levier financier à l'échéance en novembre 2014. La performance de l'indice à levier financier influera directement sur le rendement du billet. Il est donc possible qu'il n'y ait aucun rendement à l'échéance du billet.

CONTACTEZ VOTRE
CONSEILLER FINANCIER
OU APPELEZ-NOUS AU :

1 866 317-1818

Visitez notre site web :
www.openskycapital.com



Le titre des professionnels du crédit

L'Institut Canadien du Crédit
Fondé en 1928 en vertu d'une loi spéciale du Parlement, l'Institut Canadien du Crédit n'a jamais perdu de vue son objectif d'offrir aux professionnelles et aux professionnels du crédit un enseignement de qualité. En collaboration avec la Télé-université, notre association offre maintenant ce même enseignement de qualité à nos étudiantes et étudiants francophones qui souhaitent obtenir le titre de FCI (Fellow Credit Institute).

Le site du National est : **www.creditedu.org** (905) 629-9805
Le site de Montréal est : **www.credit-mtl-qc.org** (514) 990-8533
Le site de Télucq est : **www.teluq.quebec.ca/icc** 1 800 843-4333 (poste 955)

« Être des professionnels de la gestion du crédit voués à l'excellence »
René Houle, FCI, président de l'ICC (section de Montréal)

CALENDRIER (conférences et événements à venir)	Lundi 22 novembre 2004 (11 h 30 - 14 h 30)	Sujet : Profil du gestionnaire de crédit en 2005 Endroit : Restaurant et taverne Magnan Conférencier : M. Michael O'Leary, directeur chez Robert Half
	Samedi 27 novembre 2004 (18 h 30)	Sujet : Collation des gradués Endroit : Casino de Montréal, Salon Baccara

LA PRESSE AFFAIRES

Ce que les douanes américaines ne disent pas

ISABELLE DAMPHOUSSE

« Il y a des aspects de ce programme que nous ne voulons pas rendre publics parce que cela peut donner à de potentiels criminels terroristes des informations qui leurs procureront un avantage », dit Patrick Jones, porte-parole au Q.G. de la U.S. Customs Border Protection (CBP) à Washington. « Nous travaillons avec les entreprises qui comprennent ce que nous voulons », renchérit-il.

Le programme de partenariat commercial transfrontalier antiterroriste (C-TPAT) demande aux entreprises qui sont accréditées d'adopter des règles de sécurité rigoureuses qui touchent les installations physiques, les fournisseurs et leur personnel.

Les entreprises accréditées doivent avoir un processus de sélection des employés qui inclue la vérification périodique de leur passé et qui leur demande de passer certains tests. Ces exigences dépendent toutefois du type de travail des employés.

Le détail des exigences en matière de sécurité n'est pas d'intérêt public, selon M. Jones. « Nous permettons à chaque entreprise de soumettre ses propres règles sur la gestion du risque et la sécurité et nous travaillons avec elles sur ces règles, dit M. Jones. Nous ne pouvons entrer dans les détails concernant la vérification du passé des employés et ce que nous regardons. »

Le CBP demandent aux entreprises de conserver le silence sur les informations qui ne sont pas d'intérêts publics, selon le fonctionnaire américain.

Cette ère de sécurité dans laquelle le commerce canado-américain est plongé suscite plusieurs critiques. « Le département de la Sécurité intérieure est en train de redéfinir les barrières et cela change dramatiquement comment le commerce entre le Canada et les États-Unis va se faire à la frontière », dit Daniel Drache, directeur du Robert Centre for Canadian Studies de l'Université de York à Toronto.

La coopération entre les deux pays

pour l'intégration des frontières est la seconde étape nécessaire pour Jayson Myers, vice-président de l'association des Manufacturiers et exportateurs du Canada. « Pour atteindre cette seconde étape, un long chemin est à faire au niveau des différentes législations. »

Selon M. Drache, la souveraineté canadienne est menacée. « Ceci est fait unilatéralement par les Américains. Les Canadiens doivent se conformer. Cela change les statuts et les pratiques. Avec l'ALENA, il y a avait des négociations, maintenant il n'a plus de discussion possible », dit -il.

Au ministère de la Sécurité publique et protection civile Canada, la porte-parole Simon McDankrew mentionne que l'on travaille de très près avec les États-Unis pour s'assurer que la frontière soit ouverte et qu'il y ait un périmètre de sécurité en Amérique du Nord. Cependant, « pour connaître les détails de ce que les États-Unis exigent, il faut poser la question aux Américains », dit simplement M^{me} McDankrew.

Les livraisons manufacturières reculent

RUDY LE COURS

Entraînées par la plongée du secteur aérospatial, les livraisons manufacturières ont connu leur premier repli en 10 mois. En baisse de 0,6 %, elles se sont établies tout de même à 50,4 milliards, a fait savoir Statistique Canada hier.

Si on fait fi de la chute de 22,9 % enregistrée dans l'aérospatial, les livraisons étaient au pair avec la période précédente. Certains secteurs étaient en hausse tels les produits pétroliers alors que les métaux de base, qui ont souffert à la fois d'une baisse de prix exprimés en dollars américains et de l'appréciation du dollar canadien, essayaient un recul. Les producteurs de bois d'oeuvre ont souffert aussi de la saison des ouragans en Floride tandis que les gels hâtifs en Saskatchewan ont ralenti les moissons des céréales.

En tout, 11 des 21 industries répertoriées étaient à la baisse.

Sur une base provinciale, les livraisons ont reculé de 0,3 % au Québec pour atteindre 26,69 milliards.

Faute de trouver preneur tout de suite pour l'ensemble de leur production, les fabricants en ont profité pour reconstituer leurs stocks.

Ceux de produits finis se sont accrus de 1,1 % pour s'établir à 21 milliards, leur plus haut niveau depuis octobre 2001, précise l'agence

fédérale. Les stocks de matières premières ont quant à eux augmenté timidement de 0,4 % pour s'établir à 27,1 milliards. Ensemble, les deux catégories font grimper le niveau des stocks de 0,5 %, une neuvième augmentation d'affilée.

Les commandes en carnet ont elles aussi fléchi au cours du mois. Elles reculent pour un deuxième mois d'affilée pour se chiffrer à 37,1 milliards. C'est surtout le secteur des pièces d'autos qui paraît touché.

Quant aux nouvelles commandes, elles reculaient elles aussi de 0,6 % pour attendre tout de même 50,0 milliards. C'est le secteur du matériel informatique qui paraît des plus touché avec une baisse de 8,9 %.

« Même si un mois ne suffit pas à créer une tendance, il paraît évident que la force du huard émousse l'activité manufacturière, opine Marc Lévesque stratège en chef chez Valeurs mobilières TD. D'autres tiraillements sont à prévoir. »

La montée des prix de l'énergie assure une croissance aux provinces productrices, mais a pour effet négatif des pressions supplémentaires à celle de la vigueur du dollar canadien sur les fabricants, observe pour sa part Lucie Tremblay de Valeurs mobilières Banque Laurentienne. Il sera crucial, mais combien difficile, d'évaluer si ces deux effets sur l'économie canadienne s'annuleront. »

Une réponse lente

RÉPONSE

suite de la page 1

Le programme C-TPAT, bien qu'exigeant et ambitieux à implanter au sein de l'entreprise, peut éviter des temps d'attente aux frontières qui souvent donnent lieu à des histoires d'horreurs pour certains exportateurs. M. Fahey raconte la mésaventure d'un fleuriste dont la cargaison de 20 000 \$ de fleurs a totalement fané après les 30 heures d'attentes à la frontière.

Les coûts nécessaires pour l'adoption des règles C-TPAT sont variables d'une entreprise à l'autre et dépendent de leurs activités. « Le niveau de sécurité dont les entreprises doivent se prévaloir est dif-

férent d'une entreprise à l'autre et dépend des endroits où elles opèrent dans le monde », dit Patrick Jones, porte-parole au U.S. Customs Border Protection à Washington.

Le CBP est très accessible aux entreprises qui désirent s'accréditer. Il ne suffit que de les contacter pour entamer les procédures, dit M. Jones.

Pour Cascades, leur profil de sécurité est bon. « Nous ne sommes pas dans l'armement, nous sommes dans le papier. C'est une installation qui est considérée différente qu'une à haut risque », dit M^{me} Lemieux.

Cependant, Transport Robert, une entreprise à risques plus élevés, a

dû déboursier des sommes importantes. « À mes installations de Toronto, en terme de sécurité, cela a coûté au-delà de 400 000 \$ », dit Claude Robert, président.

Pour être accrédité, peu importe le risque de l'entreprise, le service des douanes américaines fait une revue exhaustive des mesures relatives à la chaîne d'approvisionnement. Cela comprend un examen minutieux du personnel, des installations ainsi que des fournisseurs.

Pour M. Fahey, de la FCEI, c'est dans l'intérêt des PME de s'inscrire au programme. « Inscrivez-vous, c'est dans votre intérêt, il y a un avantage. Les inquiétudes au sud de la frontière ne sont pas près de s'estomper », dit-il.

EN BREF

Recul des ventes de véhicules en septembre

En raison principalement de la faible demande de voitures particulières de construction nord-américai-

ne, les ventes de véhicules automobiles neufs ont enregistré un recul de 3,2 % en septembre. C'est ce que rapporte Statistique Canada. Il s'agit de la deuxième diminution mensuelle consécutive. Au total, il s'est vendu 126 482 véhicules neufs, soit le deuxième plus bas niveau des ventes en 2004, après celui observé en janvier. PC

Exportateurs et manufacturiers: 50 conférences sur l'exportation

JACQUES BENOIT

Jumelés pour la première fois cette année, le Forum Export, des Manufacturiers et exportateurs du Québec (MEQ), et la Conférence annuelle des Manufacturiers et exportateurs du Canada (MEC) devraient être en mesure d'attirer quelque 4000 participants.

« On a un programme de conférences absolument extraordinaire, et beaucoup de conférences en même temps », soulignait la semaine dernière le directeur général de l'événement, Claude Tardif, vice-président international des MEQ.

Le programme, sur le thème *Innovation Exportation 2004*, comprend en fait plus d'une cinquantaine de conférences, avec pour sujets vedettes la productivité et l'identification par radiofréquence (RFID — voir plus bas),

mais également... l'Empire du milieu. Devenues incontournables, la Chine et son économie risquent ainsi de voler la vedette, du moins en partie, à l'occasion de cette 132^e Conférence annuelle des Manufacturiers et exportateurs du Canada, qui se tiendra demain et jeudi au Palais des congrès de Montréal.

L'événement doit en effet inclure un colloque portant uniquement sur la Chine et les occasions d'affaires qu'offre cet immense pays (*The International Forum on China : Developing Your China Strategy*).

Mis sur pied par le Conference Board du Canada, de concert avec le MEC, ce colloque, en anglais seulement, est toutefois payant (895 \$ par personne).

Et à peu près toutes les questions qu'on peut se poser à ce sujet y seront traitées, dans

une dizaine de conférences : la façon d'aborder la Chine en passant par Hong Kong, les méthodes d'approche (partenariats, coentreprises, etc.), les précautions à prendre en matière de propriété intellectuelle, le rôle du secteur financier chinois, etc.

Hors colloque sur la Chine, Gao Xiqing, vice-président du conseil d'administration de la *China Securities Regulatory Commission* (il a été l'instigateur de la création de cet organisme, note Claude Tardif), traitera, lui, des normes qui y ont été établies en matière de transaction de valeurs mobilières.

« C'a déjà été très cow-boy », dit-il.

Par radiofréquence

Trois conférences, par Cactus Commerce, Hewlett Packard et la troisième par IBM, traiteront de la hausse de la productivité qui résultera de l'identification des produits par radiofréquence (RFID).

« C'est appelé à remplacer les codes à barres et à produire la même vague que le *just in time* exigé par Wal-Mart dans le commerce de détail il y a six ou sept ans », dit Claude Tardif.

En bref : ce seront des puces, fixées aux produits, qui permettront de les identifier. Pucés sur lesquelles seront stockées différen-

tes informations : date de fabrication ou d'emballage, nom du fabricant, date de péremption, prix, etc.

Ainsi, dit-il, d'ici quelques années, une caisse enregistreuse notera tout cela instantanément à la présentation d'un lot d'articles.

« Beaucoup de nos manufacturiers ne sont pas au courant de cela », dit Claude Tardif.

De son côté, poursuit-il, et signe que ce procédé est destiné à gagner rapidement du terrain, Wal-Mart USA exigera, en date du troisième trimestre 2005, que ses 100 principaux fournisseurs l'utilisent.

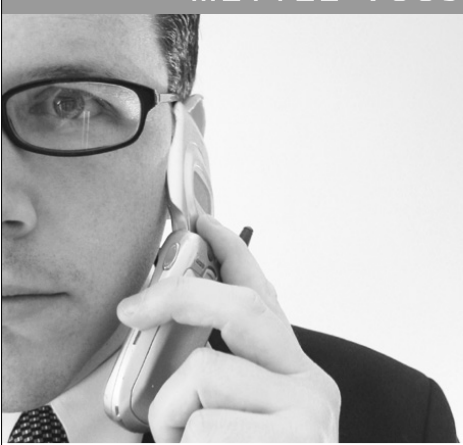
Déjà, plus de 1500 personnes se sont inscrites à la Conférence, par le truchement du site www.innovationexportation.ca

Faite par ce moyen avant le mercredi 17 novembre, l'inscription est gratuite, contre un droit d'entrée de 40 \$ sur place.

Dans le cas du colloque sur la Chine, on s'inscrit sur le site suivant : www.conferenceboard.ca/conf/nov04/forum-china/overview.htm

L'événement, qui demande un investissement de 800 000 \$, bénéficie de l'aide financière de Développement économique Canada, du ministère du Développement économique et régional, et de la Recherche (Québec) et de la Banque Nationale.

METTEZ-VOUS EN LIGNE!



Rejoignez les rangs des technologies IP et tirez profit de la convergence du sans-fil pour accroître la productivité de votre entreprise. Le cycle **Technologies IP et Mobilité** du salon **ExpoTI Performance** propose de faire le point avec les chefs de file canadiens de l'industrie tels Bell Canada, Rogers Sans-fil, Allstream, MCI Canada, Telus, Bell Mobilité, etc.

EXPO

ti

PERFORMANCE

LES GRANDES CONFÉRENCES

24-25 novembre 2004, 9h-17h

Palais des Congrès de Montréal

LES TECHNOLOGIES IP ET LA MOBILITÉ



Et bien simple.™

Isabelle Courville, Présidente, Grandes entreprises, Bell Canada – Jean Laporte, Président, Est du Canada, Rogers Sans-fil inc. – Claude Rousseau, Vice-président, Marchés d'affaires et Ventas, Bell Mobilité – Ron McKenzie, Vice-président exécutif, Opérations techniques, MCI Canada – Brad Arseneault, Vice-président, Opérations techniques, MCI Canada – Chantal Tellier, Vice-présidente, Marketing, Telus Québec

N'ATTENDEZ PAS DE VOUS METTRE EN LIGNE. INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !

AUSSI: Plus de 150 exposants. www.expotiperformance.com

Tél. : (514) 286-1522



3265317A

Fondation Armand-Frappier

remise de la

Bourse Transat– 12 000 \$



De gauche à droite: M. Pierre Talbot, directeur du Centre INRS-Institut Armand-Frappier, M. Alain Fournier, directeur de recherche, Mme Guylaine Legault, vice-présidente régionale, Laval-Laurentides, Fédération des caisses Desjardins du Québec, M. Clément Joly, FCA, associé Raymond Chabot Grant Thornton et président et chef de la direction de la Fondation Armand-Frappier, Mme Jacinthe Aubin, étudiante, Mme Sophie Lussier, directrice des communications, Transat A.T. inc., M. Pierre Lapointe, directeur général de l'INRS.

AILES DE LA MODE

Un nouveau président qui a du pif



Le nouveau président du Groupe Les Ailes de la Mode, David Margolis, a tenu promesse : il a acheté un bloc d'actions de sa nouvelle entreprise.

Un mois après son arrivée à la tête de la chaîne de magasins de vêtements, M. Margolis a acquis un bloc de 250 000 actions du Groupe Les Ailes de la Mode. L'achat de ce bloc a été réalisé par l'entremise d'une transaction privée, au prix de

60 cents l'action, pour un débours total de 150 000 \$. Date de la transaction : le 5 novembre.

Lorsque la nomination de M. Margolis a été faite, à la fin de septembre, l'action de Groupe Les Ailes de la Mode se négociait autour de 75 cents. À l'occasion de cette annonce, Paul Delage Roberge, le président du conseil d'administration et fondateur du Groupe, avait déclaré que David Margolis avait l'intention d'acquérir des actions de la compagnie. Il faut croire qu'à ce moment-là, M. Margolis trouvait le prix des actions trop élevé puisqu'il a attendu un mois après son arrivée (le 4 octobre) à la tête la chaîne pour finalement en acquérir un bloc.

Mais quel heureux hasard ! Au cours de ce mois d'attente, l'action de Groupe a baissé en Bourse de 20 %, jusqu'à 61 cents, lequel prix de fermeture a été atteint juste... la veille de l'acquisition du bloc de

250 000 actions de M. Margolis. En payant ses actions 60 cents pièce, personne ne pourra dire que M. Margolis a bénéficié d'un prix de faveur de la part du conseil d'administration du Groupe.

Et l'heureux hasard s'est poursuivi dans les jours suivants alors que le titre de Groupe Les Ailes de la Mode allait toucher, quelques séances plus tard, les 86 cents, soit une hausse de 43,3 % par rapport au prix payé par M. Margolis.

L'action de Groupe (MOD) a reculé par la suite. Elle se négocie ces jours-ci entre 70 et 75 cents.

M. Margolis est le fondateur de chaîne Winners, qui compte aujourd'hui 175 magasins à travers le Canada et un chiffre d'affaires de 1 milliard. M. Margolis, qui est originaire d'une banlieue de New York, a occupé le poste de président de Winners de 1982 à 2003.

Rappelons que le Groupe Les Ailes de la Mode a subi une cure

d'amaigrissement à la suite de la restructuration financière de la compagnie. La compagnie exploite maintenant deux divisions, soit la division Les Ailes de la Mode avec des magasins à Brossard, Laval, Québec et Montréal, et la division Bikini Village et ses 57 boutiques de maillots de bain au Québec et en Ontario.

DIANOR (DOR : 11,5 CENTS) > Pierre Paquet, membre du conseil d'administration de Dianor, a haussé sa position dans le capital-actions de la mine junior de quelque 38 000 actions. Il a payé ses nouvelles actions un prix moyen de 12,5 cents. M. Paquet possède présentement 931 354 actions ordinaires de Dianor. Les deux transactions ont été effectuées le 8 novembre.

PAGES JAUNES (YLO.UN : 12,97 \$) > Six membres de la haute

direction du Fonds de revenu Pages Jaunes ont réduit le nombre d'actions qu'ils détiennent de cette populaire fiducie de revenu. Voici leurs noms et, entre les parenthèses, le nombre de parts cédées sur le marché à 12,91 \$ l'unité : Claire Lancôt (5000) ; Christian Paupe (40 000) ; François Ramsa (20 000) ; Anthony Street (9958) ; Marc Tellier (40 000), et Scott Wambolt (20 000). Tous ces hauts dirigeants possèdent encore dans leurs portefeuilles respectifs des dizaines de milliers d'unités du Fonds de revenu Pages Jaunes.

Les actionnaires détenant une position privilégiée dans une entreprise inscrite en Bourse, comme les dirigeants, les administrateurs et les principaux actionnaires, doivent signaler leurs transactions d'achat et de vente à l'Autorité des marchés financiers. Cette dernière en fait état par la suite dans son bulletin hebdomadaire.

Le titre d'Air Canada atteint un sommet

D'APRÈS CP

Le titre d'Air Canada a atteint un sommet depuis la restructuration du transporteur, hier, après que les patrons eurent transmis un message positif aux analystes concernant les résultats financiers et les plans d'exploitation de l'entreprise.

Ainsi, les dirigeants d'Air Canada ont indiqué au cours d'une conférence téléphonique que les routes internationales faisaient mieux que prévu et que la société aérienne était à la recherche d'aéronefs d'occasion pour agrandir à sa flotte.

L'action de ACE Aviation Holdings gagnait 1,40 \$ ou plus de 5 % pour clôturer à 27,85 \$ hier, premier jour de transactions depuis le dévoilement des résultats du troisième trimestre vendredi dernier.

Le PDG Robert Milton a souligné que le transporteur, qui est sortide la protection de la loi sur les arrangements avec les créanciers le 30 septembre dernier, est en bonne voie de réaliser la majorité de ses projets, ajoutant que les coûts du carburant étaient supérieurs à ce qui avait été prévu, mais que les routes internationales marchaient mieux que ce que l'entreprise avait espéré.

Il a ajouté qu'Air Canada était à la recherche de six appareils long courrier pour ajouter à sa flotte d'ici l'été prochain afin de tirer parti de ses succès sur les routes internationales. Ces achats s'ajouteraient de l'acquisition de nouveaux appareils de transport régional commandés à Bombardier et à

Embraer.

« À l'heure actuelle, le volet international de nos activités se révèle extrêmement profitable, a dit M. Milton. Et nous souhaitons augmenter ces activités. »

Le dirigeant a ajouté que les routes vers l'Amérique latine inaugurées au cours de la dernière année marchaient bien.

Air Canada est devenu un « choix évident » pour les passagers qui

Air Canada est à la recherche de six appareils long courrier pour agrandir sa flotte d'ici l'été prochain afin de tirer parti de ses succès sur les routes internationales.

voyagent entre l'Asie et l'Amérique latine à la lumière des exigences américaines en matière de visa, exigences qui s'appliquent aux voyageurs qui traversent les États-Unis au cours de leur voyage, dit-il.

M. Milton a cependant estimé que les autorités canadiennes devraient modifier leurs règles d'immigration pour faciliter la vie des voyageurs qui se dirigent vers des destinations internationales en passant par le Canada.

Ainsi, dit-il, les règles canadiennes en matière d'immigration obligent les voyageurs qui vont de Sao Paulo à Tokyo, par Toronto, à

prendre une navette pour quitter un terminal et ensuite revenir au terminal d'origine pour poursuivre leur voyage, même s'ils n'ont pas l'intention de demeurer au Canada.

« De telles procédures, qui n'ont pu être inventées que par un sadique, ajoutent non seulement des coûts importants, mais elles ont des répercussions négatives sur la compétitivité de Toronto et même de tout le pays à titre de point de connexion international », soutient M. Milton.

Le PDG dit qu'Air Canada appuie la position du ministre des Transports, Jean Lapierre, qui souhaite entamer des pourparlers avec les États-Unis pour réduire ou éliminer les barrières séparant les marchés du transport aérien des deux pays.

S'adressant à des reporters après un discours hier à Toronto, M. Milton a rejeté l'assertion de l'ancien ministre des Transports David Collette voulant que le gouvernement américain n'était pas intéressé à rouvrir le traité Ciel ouvert de 1995 en raison de l'opposition de syndicats et de transporteurs américains.

« C'était inexact, dit-il. Les Américains étaient vraiment prêts à aller de l'avant aux plus hauts niveaux à Washington. »

« Bien sûr, la situation de l'industrie aux États-Unis s'est énormément détériorée au cours des dernières années, mais je serais très surpris si les États-Unis n'étaient pas encore favorables à la notion d'une plus grande libéralisation. »

Cependant, ajoute M. Milton, le Canada ne peut pas se permettre d'abaisser ses barrières au profit des transporteurs américains si le pays n'obtient pas le même traitement de la part des Américains.

Les Canadiens restent friands d'entreprises étrangères

RUDY LE COURS

Comme c'est le cas depuis quelque temps déjà, les entreprises canadiennes ont été plus nombreuses à acquérir des sociétés étrangères que l'inverse depuis le début de l'année.

Le relevé trimestriel de la firme torontoire Crosbie & Company révèle qu'on a annoncé 200 transactions de fusions et d'acquisitions au Canada, durant le troisième trimestre, pour une valeur de 31,8 milliards. Depuis le début de l'année, Crosbie a recensé 649 transactions pour une valeur estimée à 86,5 milliards comparativement à 611 transactions d'une valeur de 62,7 milliards durant la période correspondante l'an dernier.

« Les conditions du marché sont favorables aux fusions et acquisitions, croit Colin Walker, directeur général de Crosbie. Tant les acquéreurs financiers que stratégiques sont actifs, les prix sont raisonnables, la disponibilité du financement est grande. »

Les 10 transactions les plus élevées enregistrées depuis le début de l'année impliquaient des intérêts canadiens et étrangers. Du nombre, sept consistaient en des acquisitions par des firmes canadiennes.

La plus importante du trimestre a sans doute été l'achat de Banknorth Group par Groupe financier Banque TD, une affaire de 4,9 milliards. Elle est suivie par l'annonce de la fusion des brasseries Molson et Adolph Coors, évaluée à 4,5 milliards.

Les États-Unis restent le choix de prédilection pour l'exportation de capitaux canadiens. Depuis le début de l'année, on compte 112 achats d'entreprises américaines par des canadiennes, ce qui représente un investissement de 32,2 milliards. C'est beaucoup plus que l'an dernier, quand elles avaient mis la main sur 95 entreprises de l'Oncle Sam au coût de 23,3 milliards.

En contrepartie, les sociétés américaines ont acquis 47 entreprises canadiennes au coût de 6,6 milliards, ce qui est tout de même davantage que les 34 acquisitions au montant de 4,5 milliards des neuf premiers mois de 2003.

Sur une base sectorielle, les fusions et acquisitions sont très dispersées même si les hydrocarbures ont la part du lion. Le secteur a été le théâtre de 90 transactions évaluées à 18,8 milliards depuis le début de l'année. Suivent les secteurs des services publics (31 transactions pour 10,2 milliards), les produits industriels (163 transactions pour 9,7 milliards) et les services financiers (53 transactions pour 9,2 milliards).

Au cours du trimestre, sept transactions étaient évaluées à plus d'un milliard, ce qui porte le total à 19 depuis le début de l'année, par rapport à neuf seulement l'an dernier.

En plus 24 transactions se situaient dans la fourchette des 500 millions à 1 milliard, comparativement à 10 seulement de janvier à septembre 2003.

Tread lightly (r) Conduisez de façon responsable hors route. (c)2004 Land Rover Canada. PDSF du LR3 SE 2005 - 61 900 \$. Location et financement au taux de 5,9 % offerts sur les LR3 2005 neufs pour une durée maximale de 48 mois par le biais des services financiers Land Rover sur approbation du crédit. lPar exemple : location du LR3 SE 2005 à 699 \$ par mois, en se basant sur un taux de location annuel de 5,9 % et un bail de 27 mois, avec versement initial de 5 000 \$ ou un échange d'une valeur équivalente. Obligation locative totale de 23 873 \$. Valeur résiduelle de 44 726,45 \$. Certaines conditions et une limite de 36 000 km pendant 27 mois s'appliquent. Des frais de 20 cents du km s'appliquent au kilométrage excédentaire, plus les taxes en vigueur. Dépt de sécurité (850 \$) et première mensualité exigés. Par exemple : financement de 10 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 5,55 % pendant 48 mois, les paiements mensuels sont de 1 414,70 \$, les coûts d'emprunt de 7 185,12 \$ et le total à rembourser de 68 385,60 \$. Exemples de calcul seulement. Ne comprend pas la première mensualité, les frais de transport (995 \$), les options, RDPRM, les taxes et les frais d'immatriculation. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre. Le concessionnaire peut vendre à un prix inférieur. Le mode de participation du concessionnaire peut avoir une influence sur les coûts. Offres d'une durée limitée pouvant être annulées à tout moment. Veuillez consulter un concessionnaire pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.



« Véhicule sport/utilitaire de l'année » 2005 selon Motor Trend. Encore une caractéristique qui le distingue des autres VUS.

Où que vous cherchiez, vous ne trouverez pas de véhicule semblable. À preuve, le tout nouveau Land Rover LR3 s'élève bien au-dessus de ses concurrents dans la très sérieuse revue annuelle du magazine *Motor Trend*. Technologie Terrain Response^{MC} brevetée, toit ouvrant à l'avant, toit panoramique Alpine à l'arrière, suspension pneumatique électronique, système de navigation en option, la liste des caractéristiques exclusives au tout nouveau LR3 n'en finit plus. Et nous sommes très fiers aujourd'hui d'en ajouter une de plus : le prix tant convoité dans l'industrie du « véhicule sport/utilitaire de l'année » 2005 du magazine *Motor Trend*.

LAND ROVER LR3 SE 2005

LOCATION À PARTIR DE

699 \$

PAR MOIS

ENTRETIEN PRESCRIT GRATUIT*



JAGUAR LAVAL
3475 boul. Le Carrefour
Laval
Téléphone : (450) 688-1880
Fax : (450) 688-7080
www.jaguarlaval.com

JOHN SCOTTI JAGUAR
4305 boul. Métropolitain Est
St-Léonard
Téléphone : (514) 725-2221
Fax : (514) 725-3662
www.johnscotti.com

DÉCARIE MOTORS
8255 Bougainville
Montréal
Téléphone : (514) 334-9910
(angle Décarie et de la Savane)
www.decarie.com



3273018

Vendre l'érotisme aux Américains

Comment le Cirque du Soleil a mis en marché un spectacle inhabituel



FRANÇOIS PERREAULT

COLLABORATION SPÉCIALE

Pas évident de mettre en marché un spectacle qui diffère grandement des 14 précédents. Surtout si son contenu audacieux risque de mettre en péril l'intégrité d'une marque qu'on a mis 20 ans à bâtir. C'est le pari qu'a pris le Cirque du Soleil avec son spectacle érotique *Zumanity*, né à Las Vegas en août 2003.

La stratégie de communication déployée par l'agence montréalaise Diesel à cette occasion vient d'ailleurs d'être récompensée d'un prix d'or dans la catégorie « Meilleur lancement » à l'occasion de la remise des Cassies (Canadian Advertising Success Stories).

« Le défi était d'élargir la clientèle tout en préparant les visiteurs habituels à un contenu différent de ce qu'offrait le Cirque depuis ses débuts, raconte Bertrand Cesvet, associé principal et président du conseil de Diesel. Il s'agissait de leur proposer un contenu érotique, mais sophistiqué. »

Positionner le spectacle

Il fallait d'abord établir la relation entre le spectacle et la marque. Bien entendu, on devait mettre cette dernière en évidence, mais on ne pouvait vendre *Zumanity* comme un produit typique du Cirque, ni créer une marque distincte pour l'occasion. On a donc ajouté au nom du spectacle la signature « Another side of the Cirque du Soleil », afin de marquer la transition tout en conservant « l'endossement » de l'institution.

Côté visuel, l'agence et son client ont opté pour une esthétique sin-

gulière. « Nous voulions nous éviter de projeter une image du type bar de danseuses, explique Bertrand Cesvet. On devait aussi tenir compte du puritanisme en vogue aux États-Unis. » Les photos publicitaires ont donc été prises à travers un filtre, ce qui les brouillait légèrement et permettait de demeurer fidèle à ce qu'allait devenir le spectacle (en création à ce moment-là) sans être trop explicite. « Venir voir *Zumanity* est une décision de couple, contrairement aux spectacles précédents, où la femme est la décideuse. Nous avons ciblé des gens, même des conservateurs qui vont à la messe le dimanche, mais qui se payent un week-end à Vegas pour y lâcher leur fou. »

Puis, on a identifié trois groupes cibles : les membres de la classe créative (oeuvrant dans les arts, les médias, les technologies, etc.), les touristes (36 millions à Vegas en 2003) et les résidants influenceurs de l'endroit (hôteliers, chauffeurs de taxi, etc.). Pour les intéresser, on a notamment tablé sur la création d'un « Club Zumanity » qui permettait de découvrir en ligne des étapes de la conception du spectacle, une sorte de *making of*.

Le Cirque possédait une expertise à ce chapitre, puisqu'il exploite déjà le « Club Cirque », une communauté virtuelle qui rassemble 500 000 internautes. « Le but était de montrer, notamment aux plus anciens visiteurs, que nous avions une nouvelle histoire à raconter. Nous désirions éviter qu'ils se cachent derrière une excuse du genre : *I've already seen the Cirque*. », explique Bertrand Cesvet. On a aussi tenu des activités mondaines dans des villes à fortes concentrations d'artistes et de créatifs, comme Los Angeles, San Francisco, Miami et New York. Une représentation réunissant les artistes en nomination à un Oscar en 2003 a également été organisée.

« Ces initiatives créaient un buzz autour du spectacle, car les gens de

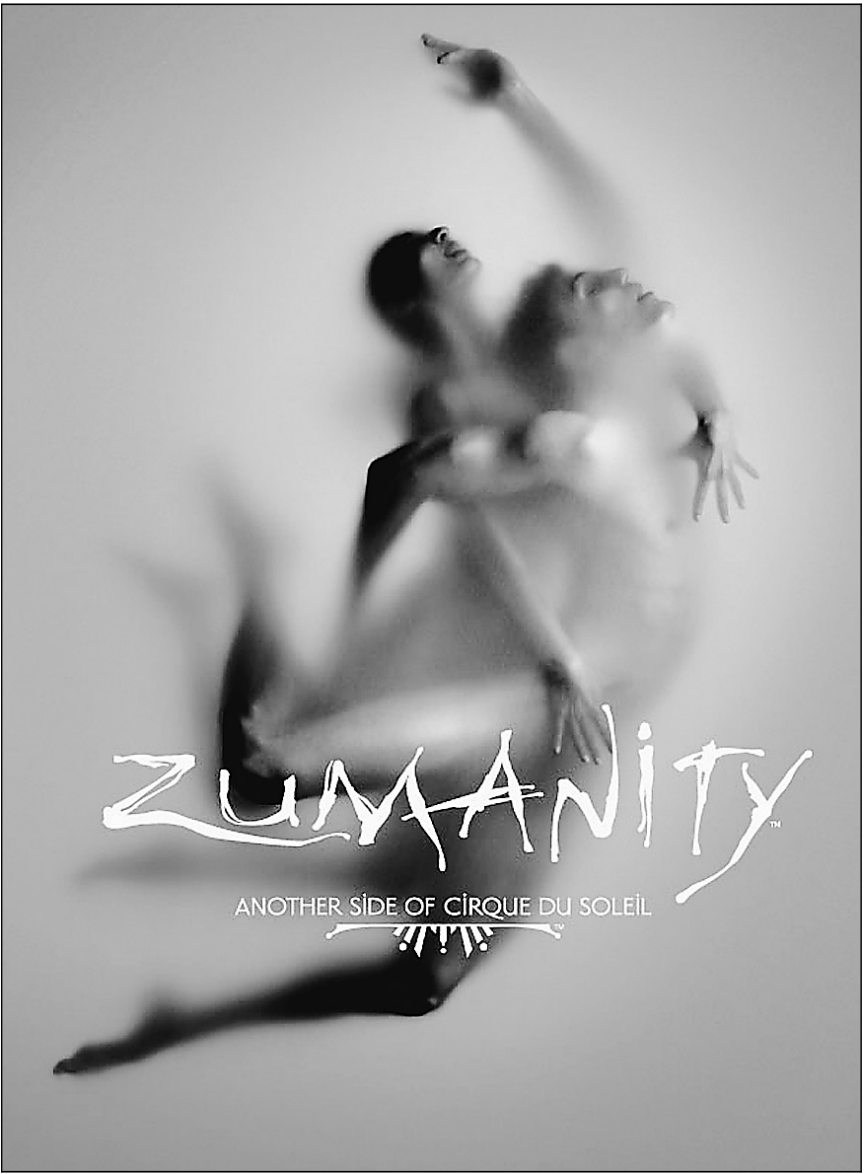


PHOTO ROBERT MAILLOUX, ARCHIVES LA PRESSE ©

Prises à travers un filtre, les photos publicitaires annonçant *Zumanity* ont permis au Cirque du Soleil de susciter la curiosité des Américains sans être trop explicites.

la classe créative, difficiles à rejoindre par les médias traditionnels, accordent une grande importance au bouche à oreille pour leurs activités culturelles et de divertissement. S'ils adoptent un

spectacle, la tendance se déplace généralement dans le grand public et dans les médias généralistes », indique Bertrand Cesvet. Quant à la clientèle touristique et locale, on a tenté de la toucher en étant pré-

sent à des endroits stratégiques, notamment aux aéroports. Comme les touristes ne demeurent à Vegas que 72 heures, il fallait frapper vite. L'omniprésence publicitaire visait aussi à convaincre les influenceurs que *Zumanity* allait se révéler LE spectacle en ville. « Ces gens se font constamment demander par les touristes ce qu'il faut voir. Nous voulions donc que *Zumanity* soit perçu comme une production solide. »

Alors que le Cirque souhaitait vendre 15 000 billets avant la première du 14 août 2003, 26 567 se sont envolés en prévente. La tendance s'est maintenue puisque le taux d'occupation des 12 premiers mois a atteint 91,8 %. À son lancement, *Zumanity* obtenait déjà un taux de notoriété de 4 %. À titre comparatif, *La Nouba*, autre spectacle du Cirque, présenté à Orlando, a atteint 6 % de notoriété seulement à sa cinquième année.

Quant au volet Web, il a généré quelque 15 000 visites quotidiennes, chaque internaute y consacrant 5,3 minutes. Pour la totalité de la campagne, 606 375 visiteurs uniques ont utilisé le Net afin d'obtenir de l'information sur *Zumanity*. Les bannières publicitaires, elles, ont généré un taux de clic de 5,1 %. En plus de générer la vente en ligne de 42 076 billets, le Web a aidé le Cirque à accroître sa banque de données, puisque 102 056 internautes s'y sont inscrits, alors qu'on espérait récolter 50 000 inscriptions.

Cela dit, Bertrand Cesvet raconte avec amusement une « faille » dans la planification stratégique. « Nous disposions d'une foule de données psychographiques pour établir notre stratégie, dit-il. Toutefois, un aspect nous avait échappé ; pour certains, *Zumanity* est vite devenu un événement culte, un peu comme *The Rocky Horror Picture Show*. Il est donc fréquent de voir arriver de petits groupes de gens déguisés. »

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS



APPEL D'OFFRES

No : 04-B-73

**OBJET : TRAVAUX D'ENTRETIEN
MÉNAGER DES VOITURES PASSAGERS
FERROVIAIRES DU SERVICE DE TRAINS
DE BANLIEUE DE LA LIGNE
MONTRÉAL/DORION-RIGAUD**

**Pour consulter le devis technique, voir le site
Internet de l'AMT à l'adresse :
http://www.amt.qc.ca/aop**

**Date et heure limites de réception des offres :
Le mardi 30 novembre 2004 à 11h**

Prix du document : 100 \$, non remboursable
(chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Agence
métropolitaine de transport)

Les documents d'appel d'offres sont en français et peuvent être obtenus ou consultés sur place à partir de 13h30 le 16 novembre 2004, du lundi au vendredi inclusivement de 9 h à 12 h et de 13 h à 16h30 à l'endroit suivant :

**Agence métropolitaine de transport
500, Place d'Armes, 25 étage
Montréal (Québec) H2Y 2W2**

Une **rencontre d'information obligatoire** se tiendra le mardi 23 novembre 2004 à 10h à la Cour de triage Sortin du Chemin de fer Canadien Pacifique, située au 2000, 12e Avenue à Lachine. Le point de rencontre est à l'intersection de la rue Normand et de la 12e avenue.

Les personnes présentes doivent **obligatoirement** porter un casque, des bottes, des lunettes de sécurité et un dossard.

Le soumissionnaire qui ne participe pas à cette réunion est automatiquement disqualifié et ne peut déposer une offre dans le cadre du présent appel d'offres.

Pour Renseignements :
Chantal Bonhomme, Acheteure
(514) 287-2464 poste 4722

Garantie de soumission : 10 % du prix total offert, chèque certifié ou cautionnement de soumission.

Seuls les soumissionnaires ayant une place d'affaires au Québec seront considérés.

L'AMT n'est pas tenue d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Nouredine Hannachi
Directeur par intérim,
Approvisionnement et Informatique

American Express accuse Visa et MasterCard

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — American Express a déposé plainte hier à New York contre les groupements de cartes bancaires Visa et MasterCard, ainsi que huit de leurs banques partenaires, afin d'obtenir réparation de plusieurs années de « pratiques anticoncurrentielles ».

JP Morgan Chase et Bank of America, respectivement numéros deux et trois du secteur bancaire aux États-Unis, comptent parmi les huit banques incriminées, a précisé le groupe américain de services financiers dans un communiqué.

American Express, défendu par l'avocat vedette David Boies, n'a pas spécifié dans sa plainte le

montant des dommages et intérêts réclamés, mais ils « pourraient se chiffrer au total en milliards de dollars », a-t-il dit.

La plainte, déposée devant le tribunal fédéral de Manhattan, fait suite à la récente décision de la Cour suprême des États-Unis de débouter Visa et MasterCard de leur appel d'un jugement défavo-

rable datant de 2003.

Un tribunal new-yorkais, saisi d'une plainte du gouvernement américain, avait alors condamné les deux groupements de cartes bancaires pour leur règle d'exclusivité empêchant les banques partenaires de leur réseau d'émettre des cartes de crédits concurrentes, notamment Amex et Discover.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

**APPEL DE DEMANDES
DE LICENCES**

Le CRTC annonce qu'il a reçu une demande de licence de radiodiffusion en vue d'offrir un service de radio commerciale à Winnipeg et invite par la présente la soumission de demandes d'autres parties intéressées à obtenir une (ou des) licence(s) afin d'offrir des services d'entreprises de programmation de radio qui reflèteraient clairement la diversité des langues aussi bien que réalité multiculturelles et multiethnique de Winnipeg. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis public. Vos demandes écrites doivent parvenir à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, ou à un de nos bureaux régionaux, et doivent être reçues par le CRTC au plus tard le **27 janvier 2005**. Toute information soumise, incluant votre adresse courriel, votre nom ainsi que tout autre renseignement personnel que vous nous aurez fourni, sera disponible sur le site Internet du CRTC. Pour plus d'informations : 1-877-249-CRTC (sans frais) ou Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. Document de référence : Avis public CRTC 2004-80.

Conseil de la radiodiffusion et
des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Appel de soumissions

Corporation d'hébergement du Québec

RÉHABILITATION DU CENTRE HOSPITALIER HONORÉ-MERCIER
PROJET N° : 00391

La Corporation d'hébergement du Québec, agissant à titre de mandataire pour le RSRV, demande des soumissions pour les travaux suivants :

- **Lot : 22.155 Transporteur pneumatique Pavillons Honoré-Mercier et Hervé-Gagnon**

à Saint-Hyacinthe.

Les personnes intéressées doivent consulter les avis d'appel d'offres diffusés par l'intermédiaire du babillard électronique sur le site SEAO :

Courriel : www.seao.ca

Date de réception et ouverture des soumissions : 14 DÉCEMBRE 2004 À 14 H 00

La Corporation ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues.

Les appels d'offres de la CHQ peuvent être consultés sur notre site Internet :

www.chq.gouv.qc.ca

SOUMISSIONS PUBLIQUES

**Fourniture et installation
de panneaux de contrôles
et de relais de protections
et de mesures**

Discipline concernée : Mesure, commande et protection

Documents disponibles : SÉAO (1-866-669-7326), à compter du **mardi 16 novembre 2004. Informations :** (514) 280-7231 (Denis Desjardins).

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, **au plus tard le mercredi 8 décembre 2004 à 15 h.** Ouverture publique suivra.

Rencontre d'information : mercredi 24 novembre 2004, à 13 h 30.

Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : *STM-9 293 241-C-01*

Les travaux de rénovation des équipements fixes du métro (programme Réno-Systèmes, phase 1) sont en cours de réalisation grâce à l'investissement de 309,4 M \$ des gouvernements fédéral et provincial, de l'Agence métropolitaine de transport et de la STM, selon l'entente intervenue dans le cadre des Travaux d'infrastructures Canada-Québec 2000.

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

327798A4

Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Soyez avisés que M^e Jennifer DeLeskie a, le 8 novembre 2004, joint la société Davies Ward Phillips & Vineberg S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Les membres du Barreau du Québec qui y exercent leurs activités professionnelles ne sont pas personnellement responsables des obligations de la société ou d'un autre professionnel, découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, son préposé ou son mandataire dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

3271750

327798A4

Ville de Montréal
ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT

APPEL D'OFFRES

Le bureau du secrétaire de l'arrondissement de Westmount, situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1E2, recevra des soumissions jusqu'à midi (12 h) le jeudi 2 décembre 2004, lesquelles seront ouvertes publiquement le même jour à 12 h 05 dans la salle des délibérations du conseil, à la même adresse, pour ce qui suit :

LOCATION ET SERVICE DE CONTENANTS
À DÉCHETS ET MATIÈRES ORGANIQUES
DANS L'ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT

Appel d'offres numéro : PW-2004-779

Les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus au bureau du directeur des travaux publics, 1, rue Bethune, Westmount (Québec) H3Z 2L2 (no de tél. : 514-989-5268) à compter du mardi 16 novembre 2004.

Un montant de trente dollars (30 \$) payable à la Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, sera exigible pour les documents d'appel d'offres et ledit montant ne sera pas remboursable.

Ce contrat peut être sujet à l'approbation du Comité de transition.

La Ville de Montréal, arrondissement de Westmount, ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

Nancy Gagnon, *avocate*
Secrétaire d'arrondissement

Germain Larivière ouvre à Laval

LAURIER CLOUTIER

En pleine inauguration de son deuxième magasin de meubles, d'électroménagers, d'électronique et de matelas, à Laval, Germain Larivière négocie pour en implanter un troisième, dès l'an prochain, au Carrefour Brossard.

C'est ce qu'a dit à *La Presse Affaires* Jean Larivière, président-directeur général de Germain Larivière, au cours d'une visite du nouveau magasin de plus de 100 000 pieds carrés, situé à l'intersection des autoroutes 15 et 440.

Durant ces négociations avec les promoteurs du Carrefour Brossard, ce mégacentre et centre « style de vie » de 200 millions qui doit être mis en chantier le printemps prochain, à l'angle des autoroutes 10 et 30, Jean Larivière tente de baisser les coûts du projet et d'assurer le financement à un taux d'intérêt raisonnable auprès de son banquier, la CIBC.

Le détaillant de meubles pourrait tripler le nombre de ses magasins en s'installant sur l'autoroute 30, où de nombreux concurrents se sont implantés : Brault & Martineau, Brick, Mobilia, Sears, Corbeil, Léon, Centre Hi-Fi, Domon. Pour les clients montréalais du premier Germain Larivière, établi à Saint-Hyacinthe il y a 47 ans, la « clôture » de la 30 (qui agit comme un filet pour avoir la clientèle) est devenue de plus en plus difficile à franchir, selon le président. Si la concurrence augmente dans le marché du meuble, elle permet « une bagarre agréable », selon lui.

À Laval, Jean Larivière estime avoir réussi à sabrer de 20 % les coûts prévus de 10 millions du magasin. Son frère, David Larivière, vice-président aux achats, et le chef de la direction financière, Michel Gaudreau, ont mis les bouchées doubles.

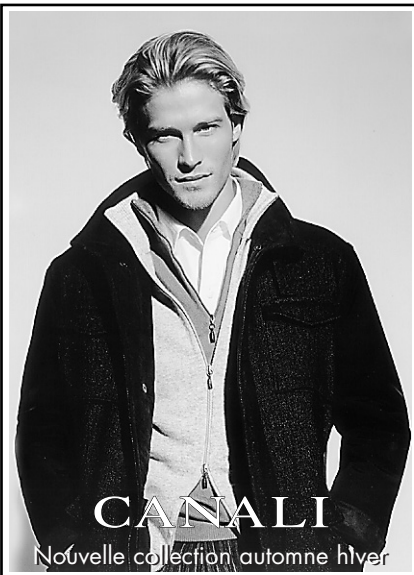
L'aménagement du magasin de Laval est « unique en Amérique du Nord », selon le président, grâce à Look Image et Lamcon, de Montréal. Ces fournisseurs ont notamment conçu des toiles qui remplacent les cloisons intérieures. En plus de mettre en valeur les 20 000 produits des différentes pièces de la maison, les toiles se déplacent en quelques minutes et permettent de refaire l'aménagement du magasin, en un rien de temps, au gré des saisons et de l'arrivée de nouveaux produits.

Germain Larivière devient un précurseur, selon le président, des détaillants de l'avenir qui ne vont pas se contenter de refaire leur aménagement à tous les cinq ans. Des centres commerciaux nord-américains commencent déjà à utiliser à cette fin diverses techniques, mais différentes de celles de Germain Larivière. Les toiles de 100 pieds carrés du magasin de Laval reproduisent des pièces de la maison en trois dimensions.

En outre, Look Image utilise huit projecteurs et neuf ordinateurs pour diffuser des photos numériques des trouvailles du détaillant sur la fenêtre extérieure, de 20 par 60 pieds, du magasin pour les 150 000 automobilistes qui circulent sur l'autoroute, chaque jour.

Près de 80 % des meubles de Germain Larivière visent les marchés des moyen et haut de gamme, selon M. Larivière. Le PDG s'attend à réaliser des ventes de plus de 30 millions à Laval, comparativement à plus de 26 millions pour le magasin de 125 000 pieds carrés de Sainte-Rosalie.

En plus de ses magasins, Germain Larivière exploite un centre de liquidation, à Saint-Hyacinthe, et un centre de distribution, à Longueuil, pour livrer partout au Québec.



CANALI

Nouvelle collection automne hiver

italmoda Inc

6873, Plaza St-Hubert
(514) 276-1360

L'Hôtel W veut réaliser tous les rêves des clients

LAURIER CLOUTIER

Le nouvel Hôtel W de Montréal, qui ouvre aujourd'hui dans l'ancien immeuble de la Banque du Canada, près du siège administratif de la Caisse de dépôt et placement du Québec, veut réaliser tous les rêves de ses clients.

La directrice générale, Isabel Fagnan, a déclaré hier que les clients n'auront qu'à appuyer sur une touche de leur téléphone pour rejoindre le service « Top désirs » et combler leur moindre demande.

Le groupe Starwood Hotels & Resorts Worldwide, la société mère de la chaîne W Hotels, a choisi Montréal pour son premier W au Canada.

« Avec son style et son énergie culturelle, Montréal est une ville fabuleuse », a déclaré le président du conseil et chef de l'exploitation de Starwood, Barry Sternlicht.

Le W de Montréal compte 152 chambres dont les prix varient de 200 \$ à 300 \$, et 31 suites, aux tarifs de 2000 \$ à 4000 \$. La tarification du W se situe ainsi entre celles des hôtels St-James et Germain, selon Isabel Fagnan. « Le W est un hôtel de rêves enchanteurs, mais à prix raisonnable », dit-elle.

Huit des 31 suites ont une superficie de 547 pieds carrés (sur



PHOTO PIERRE McCANN, LA PRESSE ©

Isabel Fagnan, directrice générale de l'Hôtel W, dans une des 31 suites de l'établissement.

deux étages) à 1000 pieds carrés et offrent une vue sur la ville à travers des baies vitrées de 20 pieds donnant sur une terrasse extérieure. Relié par voie souter-

raine au Palais des congrès, le W propose un restaurant pour les gastronomes, trois bars pour les branchés et un spa, destiné aux clients et au public et qui ouvrira

« Au travail, mes patrons ont tous pris 6 mois. »

- appels locaux
- service Contact Direct

illimités pendant 6 mois*

Je suis Mike:

C'est moi le chef de file de l'industrie en matière de communication instantanée. Ma fonction walkie-talkie (Contact Direct™) vous permet de communiquer partout au Canada et aux États-Unis à la simple pression d'un bouton. Le tout pour une fraction du coût des appels sans fil ordinaires. Le résultat ? Aucun chassé-croisé téléphonique, moins de temps passé au téléphone et plus d'argent dans vos poches. Je suis aussi à la fois un téléphone, un téléavertisseur, un télécopieur et un outil Internet. Pour en savoir plus sur ma personnalité, visitez l'une de mes boutiques ou l'un de mes détaillants TELUS Mobilité autorisés.



i830
199,99 \$
(avec un contrat de 3 ans)



i325
399,99 \$
(avec un contrat de 3 ans)



i730
149,99 \$
(avec un contrat de 3 ans)



i530
49,99 \$
(avec un contrat de 3 ans)



AU TRAVAIL™

Le choix et la disponibilité des téléphones peuvent varier d'un emplacement à l'autre. Le prix des téléphones peut varier. Offres valables avec nouvelles mises en service seulement jusqu'au 31 décembre 2004. *Les clients qui signent un contrat de 1 an, 2 ou 3 ans, profitent des appels locaux illimités ainsi que du service Contact Direct illimité à l'échelle nationale pendant 2, 4 ou 6 mois respectivement. Motorola et le logo M stylisé sont enregistrés au U.S. Patent and Trademark Office. © 2004 TELUS Mobilité.

BOUTIQUES TELUS MOBILITÉ ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

MONTRÉAL

- Carrefour Angrignon
- Centre commercial Le Boulevard
- Centre Domaine
- Centre Eaton
- Centre Rockland
- Complexe Desjardins
- Fairview Pointe-Claire
- Galerias d'Anjou
- Galerias Lachine
- Mail Cavendish
- Place Alexis Nihon
- Place Lasalle
- Place Versailles
- Place Vertu
- Westmount Mall
- Centre-ville
- 950, rue Sainte-Catherine Ouest
- 4202, rue Saint-Denis
- Action Télécom Inc.
- 1531, rue Notre-Dame Ouest
- Communications Métropolitaine
- 10223, boul. Pie-IX
- Communications Mobilenet
- 5165, ch. Queen-Mary
- La Zone SCP
- 6321, route Transcanadienne, local 1470
- Dollard-des-Ormeaux
- La Zone SCP
- 3349B, boul. des Sources
- Saint-Laurent
- D2 Technologie Inc.
- 2119, boul. Marcel-Laurin
- PC Page Communications Inc.
- 3832, boul. Côte-Vertu

LAVAL ET RIVE-NORD

- Blainville
- Digital Radiocommunication
- 9, boul. de la Seigneurie, local 7
- Laval
- Carrefour Laval
- Centre Laval
- Contact Com. D.L. Communications
- 1521, autoroute 440 Ouest
- Proxi Telecom Inc.
- 1662, boul. Saint-Martin Ouest
- SRAD Communications Inc.
- 2995, boul. Dagenais, local D
- Repentigny
- Galerias Rive-Nord
- Technicomm
- 346, rue Notre-Dame, local C
- Rosemère
- Place Rosemère
- Contact Com. D.L. Communications
- 259, boul. Labelle, local 102
- Saint-Jérôme
- Carrefour du Nord
- SRAD Communications Inc.
- 1950, boul. Labelle
- Terrebonne
- Galerias de Terrebonne
- SRAD Communications Inc.
- 2292, ch. Gascon

RÉGIONS

- Saint-Hyacinthe
- Cellulaire +
- Galerias Saint-Hyacinthe
- 3200, boul. Laframboise
- Rive-Sud
- Mail Champlain
- Place Longueuil
- Promenades Saint-Bruno
- Beloil
- Cellulaire +
- 559, boul. Laurier
- Candiac
- D2 Technologie Inc.
- 89, ch. Saint-François-Xavier
- Greenfield Park
- Proxi Telecom Inc.
- 3814, boul. Taschereau
- Sainte-Julie
- Alto Communication
- 1950, ch. du Fer-à-Cheval

L'or n'est pas encore assez cher au goût des producteurs canadiens



RICHARD DUPAUL
FIN DE SÉANCE

Le prix de l'or a touché hier matin à Londres les 440 \$ US l'once, son plus haut niveau en 16 ans, porté par les perspectives négatives concernant le dollar américain et une demande saisonnière soutenue en Asie.

Il s'agissait de la première fois, depuis le 23 juillet 1988, que le métal précieux franchissait le seuil des 440 \$ US l'once. Un véritable exploit.

La remontée du dollar américain, en après-midi, a cependant mis fin à cette dernière poussée de l'or, qui a finalement clôturé à 437 \$ US hier sur le marché new-yorkais, en baisse de 90 cents par rapport à vendredi.

Néanmoins, la plupart des experts estiment que le métal doré demeure dans une phase ascendante, surtout si l'on adhère à la thèse fort répandue voulant que le billet vert n'ait pas fini sa glissade. Rappelons que le cours de l'or est exprimé en dollars américains, de sorte que la dévaluation de la monnaie américaine entraîne automatiquement une hausse de la valeur de l'or par le jeu des changes.

D'autres facteurs ont contribué à la vigueur du marché aurifère, dont le fait que le métal précieux est en forte demande en Inde et en Chine à cette période de l'année. Parallèlement, la production mondiale d'or tarde à se redresser après plusieurs années de sous-investissement dans l'exploration de nouvelles mines.

Si bien que, selon un sondage de l'agence Bloomberg la semaine dernière, une majorité de négociateurs à New York (39 sur 55) recommandent d'acheter ou de conserver de l'or.

Même que des analystes n'écartent pas à moyen terme une poussée des cours à 450 \$ US... ou même plus. Mathieu Deschênes, de Norbourg Gestion d'actifs, ne prenait pas au sérieux l'an dernier les prévisions des « gourous » qui parlaient alors d'un prix de l'or à 500 \$ US l'once éventuellement. « Mais, aujourd'hui, ce niveau me semble de plus en plus possible », admet l'analyste.

Le prix de l'or, soulignons-le, s'est apprécié de près de 17 % depuis le mois de mai. Et il est en hausse de 70 % par rapport à son creux de 256 \$ US au printemps 2001.

Le huard fait mal

Aussi impressionnante soit-elle, l'ascension du prix de l'or n'a pas entraîné une augmentation comparable des revenus des producteurs canadiens, comme Cambior. En effet, la forte hausse de l'or a été complètement annulée par la poussée tout aussi importante du dollar canadien.

M. Deschênes souligne qu'en convertissant son prix en dollars canadiens, l'or valait environ 525 \$ CAN hier comparativement à plus de 540 \$ CAN en février dernier. Autrement dit, pour un producteur qui a une bonne part de ses coûts en dollars canadiens, la force actuelle du huard fait mal.

À titre d'exemple, la société Cambior a déclaré une perte de 6,1 millions US au troisième trimestre 2004, dont 1,6 million US découle du renforcement du dollar canadien.

On dira que Cambior a connu d'autres ennuis, notamment avec la

L'OR RETROUVE SON LUSTRE

UN SOMMET EN 16 ANS

Fermeture ...437,00 \$US

En baisse.....90 ¢

.....-0,2 %

MATHIEU DESCHÊNES
Analyste chez Norbourg Gestion d'actifs

QUELQUES TITRES REPÈRES

SOCIÉTÉS À GRANDE CAPITALISATION	Fermeture \$	BPA (bénéfice par action) \$US	Flux de trésorerie (par action) \$US
BARRICK GOLD CORP (ABX)	27,53	0,37	0,97
NEWMONT MINING CORP (NEM)	48,88 \$US	1,16	1,43
PLACER DOME INC (PDG)	26,30	0,56	0,80

SOCIÉTÉS À MOYENNE CAPITALISATION			
CAMBIOR INC (CBJ)	3,33	0,00	0,18
ELDORADO GOLD CORPORATION (ELD)	3,87	-0,28	0,02
GOLDCORP INC (G)	17,75	0,76	0,73

PHOTO ROBERT MAILLOUX, LA PRESSE ©

restructuration de sa division Doyon. Il reste que l'action de la société québécoise n'a pas suivi les cours de l'or. L'action s'échangeait à 3,33 \$ hier, soit bien en deçà de son sommet annuel de 4,95 \$ touché en décembre 2003.

Malgré tout, les analystes estiment que les actions des sociétés aurifères constituent un bon placement.

« Les investisseurs devraient s'assurer d'avoir une présence dans le secteur (aurifère), si ce n'est que

pour se protéger contre une chute du dollar américain », affirme M. Deschênes.

Ce dernier recommande en particulier les actions des sociétés qui n'ont pas un important programme de couverture sur l'or (*hedging*) et qui peuvent donc profiter du prix « spot » du métal. Dans cette optique, les actions de l'américain Newmont Mining, ou des canadiens Placer Dome et Goldcorp constituent de bons choix, dit-il.

RÉSULTATS FINANCIERS									
		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
		Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.	Var. %	Cour.	An dem.
Acceris Comm. (CXS / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	27 390	36 051	-24	(6 867)	(4 594)	—	(0,36)	(0,79)
Télécomm., N/A	9 mois	89 072	103 463	-14	(16 291)	(25 193)	—	(0,84)	(4,32)
ACE Aviation Holdings (ACE.B / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	2 496 000	2 228 000	12	(81 000)	(263 000)	—	(0,67)	(2,18)
Aérospatiale/Défense, Québec	9 mois	6 838 000	6 391 000	7	(895 000)	(1 099 000)	—	(7,45)	(9,14)
Advantex Marketing (ADX / TSX)	30 sept. - 1 ^{er} trim.	19 448	24 580	-21	(797)	(289)	—	(0,02)	(0,01)
Publicité, Ontario									
Avcorp Industries Inc. (AVP / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	15 328	13 636	12	(2 646)	(1 504)	—	(0,06)	(0,05)
Ordi./Electron./Logiciels, C.-B.	9 mois	51 457	42 243	22	(4 199)	(4 606)	—	(0,09)	(0,21)
Bema Gold Corp. (BGO / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	24 852	23 997	4	(21 550)	(14 280)	—	(0,06)	(0,04)
Mines/Métaux, C.-B.	9 mois	65 688	60 101	9	(34 966)	(10 424)	—	(0,10)	(0,03)
Boardwalk REIT (BEI.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	70 369	68 717	2	3 226	5 145	-37	0,06	0,10
Immobilier, Alberta	9 mois	210 234	201 099	5	4 980	9 218	-46	0,09	0,18
Boralex Power (BPT.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	23 601	14 967	58	6 577	3 608	82	0,11	0,09
Services publics, Québec	9 mois	81 127	50 264	61	25 300	14 587	73	0,43	0,36
Boyd Group Inc. F. (BYD.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	42 288	29 112	45	1 275	980	30	0,14	0,18
Service, Manitoba	9 mois	125 164	93 140	34	3 833	1 283	199	0,47	0,22
Calloway REIT (CWT.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	26 700	n.d.		4 600	n.d.		n.d.	n.d.
Immobilier, Alberta									
CCR Technologies Ltd. (CRL / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	10 059	4 333	132	655	830	-21	0,02	0,02
Ordi./Electron./Logiciels, Alberta	9 mois	21 162	9 646	119	1 486	1 801	-17	0,04	0,05
Compton Petroleum Corp. (CMT / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	77 652	59 686	30	21 977	10 498	109	0,19	0,09
Pétrole/Energie, Alberta	9 mois	222 541	201 242	11	47 256	106 572	-56	0,40	0,92
Concert Industries Ltd. (CNG / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	46 100	42 800	8	(4 800)	(30 800)	—	(0,15)	(0,92)
Ordi./Electron./Logiciels, C.-B.	9 mois	134 200	118 200	14	(7 700)	(39 300)	—	(0,27)	(1,19)

Counsel Corp. (CXS / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	29 618	37 953	-22	(8 483)	783	—	(0,18)	0,01
Ordi./Electron./Logiciels, Ontario	9 mois	94 082	109 393	-14	(15 922)	(17 245)	—	(0,32)	(0,90)
CP Ships Ltd. (TEU / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	966 000	816 000	18	31 000	27 000	15	0,34	0,30
Transport/Camionnage, N/A	9 mois	2 683 000	2 292 000	17	37 000	25 000	48	0,41	0,28
Cygnal Techno. (CVN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	39 824	39 512	1	(1 938)	977	—	(0,07)	0,05
Ordi./Electron./Logiciels, Ontario	9 mois	105 195	109 843	-4	(6 976)	(71)	—	(0,26)	0,00
Datamark Systems (DMK / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	28 705	29 049	-1	1 151	409	181	0,09	0,03
Ordi./Electron./Logiciels, Québec	9 mois	85 398	84 102	2	2 426	929	161	0,20	0,08
EnerVest Divers. (EIT.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	23 491	14 168	66	87 654	27 955	214	0,55	0,22
Banques/Services fin., Alberta	9 mois	64 224	43 220	49	135 579	92 084	47	0,61	0,68
EuroZinc Mining Corp. (EZM / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	79 172	0		14 799	(1 089)	—	0,03	(0,02)
Mines/Métaux, C.-B.	9 mois	86 696	0		16 342	598 2633	0,04	0,01	
First Quantum (FM / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	31 013	17 829	74	7 872	3 348	135	0,13	0,06
Mines/Métaux, C.-B.	9 mois	83 626	40 757	105	18 652	3 143	493	0,31	0,06
Fortune 1000 Gr. (FRT / TSX CROIS.)	30 sept. - 3 ^e trim.	319	n.d.		(291)	n.d.	—	n.d.	n.d.
Ordi./Electron./Logiciels, Québec									
Ivanhoe Mines Ltd. (IVN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	29 200	20 600	42	(24 800)	(27 000)	—	(0,09)	(0,11)
Mines/Métaux, Ontario	9 mois	88 800	64 200	38	(72 800)	(55 600)	—	(0,26)	(0,23)
Medical Facilities Corp. (DR.UN / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	23 000	n.d.		(6 600)	n.d.	—	(0,44)	n.d.
Soins santé/Hôpitaux, Ontario	186 days	46 600	n.d.		(5 500)	n.d.	—	n.d.	n.d.
Nelson Resources Ltd. (NLG / TSX)	30 sept. - 3 ^e trim.	81 491	15 451	427	20 202	5 499	267	0,02	0,01
Pétrole/Energie, Ontario	9 mois	157 883	27 280	479	16 145	3 676	339	0,02	0,01
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

REVUE BOURSIÈRE

Un sommet à Toronto

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Bourse de Toronto a fermé hier à son plus haut niveau depuis le début de 2001, pendant que les cours du pétrole fléchissaient sous les 47 \$ US.

Les marchés américains ont quant à eux connu une journée mitigée : aucun résultat n'était au programme, tandis que les investisseurs ont encaissé des bénéfices après trois semaines de chiffres positifs.

Analyste de la Wells Fargo Private Client Services, Dean Junkans a déclaré qu'il était normal que les investisseurs américains se placent en attente et encaissent les gains.

« Beaucoup de gens tentent de discerner les tendances du marché, a-t-il déclaré en entrevue depuis New York. Nous avons connu une bonne séquence post-électorale. J'estime que beaucoup d'investisseurs attendent le tumulte de fin d'année et se demandent s'il n'est pas déjà en cours ou si le meilleur est à venir. Personnellement, je pense que le meilleur est à venir. »

Les cours de l'énergie à Toronto ont suivi le mouvement à la baisse des prix du pétrole, au plus bas en deux mois. Mais les courtiers surveillaient avec anticipation un accroissement des réserves américaines et célébraient l'annulation d'une grève nationale au Nigeria prévue pour hier.

Le prix du brut léger pour livraison en décembre a légèrement dévalé de 45 cents par rapport à vendredi, s'arrêtant à 46,87 \$ US.

Un stratège de RBC Marchés financiers, Myles Zybblock, a dit que les consommateurs profiteront de cette baisse.

Le dollar canadien a pour sa part fermé en retrait de 0,54 cent US par rapport à la devise américaine, à 83,30 cents US.

L'indice S&P/TSX de Toronto a gagné 40,85 points, à 8937,22, tandis que la Bourse de croissance TSX a décrié de 4,35 points, à 1654,60.

Taux de financement de

0 %.

C'est le moment ou jamais de louer un imageRUNNER.®

Misez sur la fiabilité sans compromis des modèles imageRUNNER de Canon sélectionnés à un taux de financement par crédit-bail de 0 %. Cette offre prend fin le 31 décembre 2004. C'est le moment ou jamais de louer un Canon. Pour de plus amples renseignements, composez le 1 877 867-5871.

Canon Division des ventes directes

*Certaines conditions s'appliquent. Durée de location allant jusqu'à 60 mois.

3271421A

3271705

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
▲ Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	7,74	0,16	2,11	-25,36	3 407	10,97	6,25
▲ Aeterna (<i>AEZ</i>)		7,62	0,12	1,60	77,21	348	11,50	3,57
▲ ACE Aviation (<i>ACE/B</i>)		27,85	1,40	5,29	n.d.	2 470	n.d.	n.d.
Alcan (<i>AL</i>)	✓	61,85	0,05	0,08	2,11	22 824	66,08	50,71
▼ Alimentation Couche-Tard (<i>ATD/SV/B</i>)	✓	29,57	-0,53	-1,76	23,72	2 987	31,00	21,70
Astral Media (<i>ACM/NV/A</i>)		29,70	-0,01	-0,03	5,88	1 666	30,20	26,50
▲ Axcan Pharma (<i>AXP</i>)	✓	21,27	0,72	3,50	5,04	969	28,95	18,03
Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	58,50	0,45	0,78	9,35	29 283	59,65	49,50
Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	25,50	0,00	0,00	-8,44	600	29,47	25,10
▲ Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	48,60	0,66	1,38	12,66	8 152	48,95	40,25
Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	63,57	0,20	0,32	2,86	41 093	65,64	58,04
▲ BCE (<i>BCE</i>)	✓	28,95	0,41	1,44	0,17	26 774	30,28	25,64
BCE Emergis (<i>IFM</i>)		3,72	0,02	0,54	-32,36	385	7,40	2,93
▲ Bombardier (<i>BBD/B</i>)	✓	2,53	0,00	0,00	-53,75	4 484	7,13	2,43
▼ Cambior (<i>CBJ</i>)		3,33	-0,08	-2,35	-16,54	912	4,95	2,80
▲ Cascades (<i>CAS</i>)	✓	14,30	0,31	2,22	15,51	1 165	14,53	11,15
▲ CN (<i>CNR</i>)	✓	67,55	0,70	1,05	23,57	19 348	69,03	49,67
▲ Cogeco (<i>CGO/SV</i>)		20,99	0,99	4,95	31,52	344	20,99	14,75
▲ Conjuchem (<i>CJC</i>)		3,29	0,11	3,46	-37,45	141	15,10	2,30
▲ Corporation Financière Power (<i>PWF</i>)	✓	30,40	0,57	1,91	22,75	21 426	31,50	22,56
▲ Domtar (<i>DTC</i>)	✓	14,45	0,20	1,40	-11,08	3 325	17,95	13,87
Exfo (<i>EXF/SV</i>)		6,10	-0,02	-0,33	27,62	418	9,30	4,26
▼ Groupe CGI (<i>GIB/A</i>)	✓	7,77	-0,18	-2,26	-4,07	3 454	9,29	7,11
▼ Groupe Les Ailes de la Mode (<i>MOD</i>)		0,70	-0,03	-4,11	-37,50	14	6,96	0,56
Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	53,10	0,11	0,21	4,12	2 684	53,90	42,50

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de *La Presse Affaires*. / **M \$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 906,76	8 954,88	8 896,37	8 937,22	0,46%	15,28%

ACTIONS NÉGOCIÉES	1 561	GAINS	734	PERTES	603	INCHANGÉES	224
-------------------	-------	-------	-----	--------	-----	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 954,88	7 710,70		276	303

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	150,94	1,55	Prod. consom. discrét.	89,89	1,14
Matériaux de base	165,36	-0,06	Services de télécom.	69,51	0,90
Énergie	187,86	-2,44	Prod. consom. de base	182,11	0,51
Produits industriels	69,74	0,36	Service publics	156,00	1,34
Tech. de l'information	30,51	0,48	Soins de santé	57,55	0,60

AUTRES INDICES CANADIENS

	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	496,60	2,57	0,52	S&P / TSX Moyen. Cap.	621,35	2,37	0,38
S&P / TSX Petites cap.	601,26	0,61	0,10	DJ Can. Titans (40)	1 289,20	6,50	0,5

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS C	22122091	3,74	0,16	BCE INC	2938753	28,95	0,41
BOMBARDIER INC /B	10356516	2,53	0,00	ABITIBI-CONSOLIDA	2845503	7,74	0,16
WHEATON RIVER M.	4509831	4,18	-0,10	MANULIFE FINANCIA	2817960	54,84	0,34
BEMA GOLD CORP	3972025	3,87	-0,14	NORANDA INC	2667579	20,50	-0,10
IUNIT5 S&P/TSX 60	3120464	49,89	0,21	BANK SCOTIA	2637060	38,45	0,22

TITRES GAGNANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
SMTC MANUF CORP	107820	3,08	19,38	FAIRFAX FINANCIAL	18866	190,75	9,27
DATAMARK SYSTEMS	24900	6,04	13,33	AINSWORTH LUMBER	16061	27,88	2,48
724 SOLUTIONS INC	52140	2,79	12,60	CRYPTOLOGIC INC	115550	26,85	2,40
REKO INTER.GRP	9700	2,40	11,11	ROGERS WIRELESS C	296775	52,50	2,10
CENTURIUM ENERGY	1937248	9,30	10,71	ALGOMA STEEL INC	921340	26,99	1,99

TITRES PERDANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
STEEPLEJACK IND.	476592	3,35	-22,09	SHELL CANADA LTD	199682	75,05	-2,00
180 CONNECT INC	71340	2,80	-13,85	PRECISION DRILLIN	397313	70,35	-1,40
GUEST-TEK INTERAC	12651	4,75	-8,48	IMPERIAL OIL LTD	373717	69,75	-1,21
VICEROY HOMES/A	25100	4,00	-8,05	TRICAN WELL SVCS	29085	49,75	-1,15
NEVSUN RESOURCES	567832	2,50	-7,41	SUNCOR ENERGY INC	4500	32,50	-1,11

BOURSE DE CROISSANCE TSX

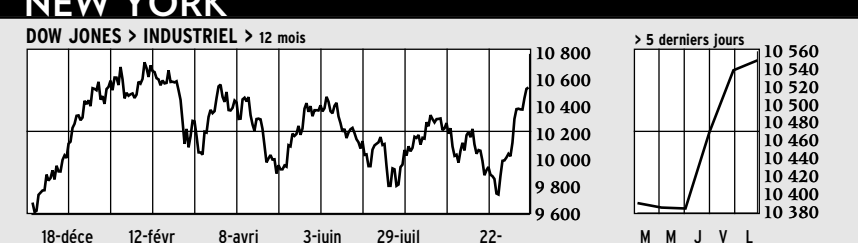


HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 658,95	1 664,63	1 648,87	1 654,60	-0,26%	2,12%

ACTIONS NÉGOCIÉES	1 120	GAINS	361	PERTES	479	INCHANGÉES	280
-------------------	-------	-------	-----	--------	-----	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 449,54		72	69

NEW YORK



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 541,89	10 563,02	10 517,13	10 550,24	0,11%	8,00%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 498	GAINS	1 852	PERTES	1 482	INCHANGÉES	164
-------------------	-------	-------	-------	--------	-------	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	9 585,50		1 451	1 536

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
2 082,59	2 094,13	2 078,84	2 094,09	0,42%	8,49%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 345	GAINS	1 746	PERTES	1 361	INCHANGÉES	238
-------------------	-------	-------	-------	--------	-------	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 750,82		1 889	2 015

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE	CHANGEMENT	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
	(\$)	NET					(\$)	NET			
Abcourt Mines Inc -CI B (<i>ABI</i>)	0,25	0,03	13,64	158 680	78,57	Kangaroo Media Inc (<i>KTV</i>)	0,52	-0,01	-1,89	11 000	n.d.
Abitex Resources Inc (<i>ABE</i>)	0,44	-0,01	-2,25	11 000	-33,08	Look Communications Inc (<i>LOK</i>)	0,07	0,00	0,00	215 022	-83,72
Afcan Mining Corporation (<i>AFK</i>)	0,27	0,00	0,00	76 428	-55,00	Loubac Top Environmental Inc (<i>LTE</i>)	0,05	0,00	0,00	0	-70,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (<i>AFA</i>)	0,11	-0,02	-15,39	20 000	-37,14	Loubel Exploration Inc (<i>LBX</i>)	0,04	0,00	0,00	153 000	-42,86
Aldeavision Inc (<i>ALD</i>)	0,07	0,02	27,27	11 000	55,56	Louvem Mines Inc (<i>LOV</i>)	0,70	0,00	0,00	0	-36,36
Andromed Inc (<i>AD</i>)	0,22	0,03	15,79	212 300	-59,26	Lyrtech Inc C1A (<i>LYT</i>)	0,38	0,04	11,77	438 108	-22,45
Antoro Resources Inc (<i>ORE</i>)	0,09	0,00	0,00	0	-73,44	Magistral Biotech Inc (<i>MBS</i>)	0,32	0,00	0,00	0	-36,00
Appalaches Resources Inc (<i>APP</i>)	0,20	-0,01	-4,88	142 830	-4,88	Matamec Explorations Inc (<i>MAT</i>)	0,08	-0,01	-6,25	57 500	-62,50
Artquest Internatl Alliances (<i>AQ/SV/B</i>)	0,03	0,00	0,00	0	-57,14	Maude Lake Exploration Ltd (<i>MAU</i>)	0,05	-0,23	-83,33	0	n.d.
Azimut Exploration Inc (<i>AZM</i>)	0,42	-0,02	-4,55	4 000	40,00	Melkior Resources Inc (<i>MKR</i>)	0,06	0,01	9,09	75 000	-64,71
Big Red Diamond Corp (<i>DIA</i>)	0,35	-0,01	-1,41	10 500	n.d.	Metanor Resources Inc (<i>MTO</i>)	0,83	0,00	0,00	0	-17,00
Biopharma Inc (<i>BUG</i>)	0,15	0,00	0,00	0	-36,96	Metco Resources Inc (<i>MKO</i>)	0,11	0,00	0,00	0	-24,14
Bioenvelop Technologies Corp (<i>BIE</i>)	0,35	-0,03	-7,90	2 000	52,17	Mirabel Resources Inc (<i>RMB</i>)	0,38	0,02	4,11	72 021	5,56
Bioxel Pharma Inc (<i>BIP</i>)	0,40	0,00	0,00	0	-33,33	Mty Food Group Inc (<i>MTY</i>)	1,85	0,00	0,00	20 000	249,06
Canadian Royalties Inc (<i>CZZ</i>)	1,53	-0,03	-1,92	50 200	-22,34	Murgor Resources Inc (<i>MUG</i>)	0,14	0,01	3,70	63 250	3,70
Capital Pro-Egaux Inc (<i>CPE</i>)	0,19	-0,01	-5,00	10 000	-24,00	Namex Exploration Inc (<i>NME</i>)	0,55	0,07	14,58	3 400	14,58
Ced-Or Corp (<i>COQ</i>)	0,19	-0,01	-2,56	15 000	-11,63	National Construction Inc (<i>NAT</i>)	0,09	0,00	0,00	0	-5,26
Clemex Tech Inc-A Shrs (<i>CXG/A</i>)	0,07	0,00	0,00	0	-48,00	Neptune Tech&Bioresources I (<i>NTB</i>)	0,21	0,00	0,00	0	-56,25
Co2 Solution Inc (<i>CST</i>)	0,43	-0,11	-19,81	6 000	n.d.	Normabec Mining Res Ltd (<i>NMB</i>)	0,14	0,00	0,00	9 000	27,27
Cpl Technologies Inc (<i>CCY</i>)	0,06	0,00	0,00	0	-45,00	Novoko Echograins Inc (<i>EKO</i>)	0,99	0,14	16,47	3 002	200,00
Dacha Capital Inc (<i>DAC</i>)	1,69	-0,31	-15,50	154	16,55	Nstein Technologies Inc (<i>EIN</i>)	0,20	0,03	14,29	96 500	17,65
D'Arianne Resources Inc (<i>DAR</i>)	0,09	0,00	0,00	13 416	-47,06	Ntl Newmerical Inc (<i>CFD</i>)	0,11	0,00	0,00	0	-68,57
D-Box Technologies Inc (<i>DBO/A</i>)	0,23	-0,01	-2,13	60 000	-30,30	Orex Exploration Inc (<i>OX</i>)	0,09	0,01	5,88	10 000	50,00
Deq Systems Corp (<i>DEQ</i>)	0,69	0,05	7,81	1 000	-12,66	Orthosoft Holdings Inc (<i>OSH</i>)	1,00	0,00	0,00	2 000	n.d.
Dia Bras Exploration Inc (<i>DIB</i>)	0,69	-0,02	-2,82	19 200	-62,70	Osisko Exploration Ltd (<i>OSK</i>)	0,23	-0,03	-10,00	19 900	-41,56
Diagnos Inc (<i>ADK</i>)	0,18	0,00	0,00	73 500	45,83	Pacific Tiger Energy Inc (<i>PTE</i>)	0,09	-0,01	-5,56	35 496	-79,27
Dianor Resources Inc (<i>DOR</i>)	0,13	0,00	0,00	94 500	4,17	Perlite Canada Inc (<i>PCI</i>)	0,22	0,04	22,22	18 500	-15,39
Dios Exploration Inc (<i>DOS</i>)	0,42	0,00	0,00	3 902	-3,45	Pershimco Resources Inc (<i>PRO</i>)	0,30	0,00	0,00	6 000	50

LA PRESSE AFFAIRES

Société										Société										Société										Société									
Volume										Volume										Volume										Volume									
Div.										Div.										Div.										Div.									
100										100										100										100									
Ferm.										Ferm.										Ferm.										Ferm.									
Net										Net										Net										Net									
Haut										Haut										Haut										Haut									
Bas										Bas										Bas										Bas									
Société										Société										Société										Société									
Sbanc (FBSA)										Gentel (GL)										Power FI (PWFFR)										TD Spill (TDSRA)									
0.80	3	50.02	-0.12	21.57	39.05					1.20	22	13.00	0.00	15.00	12.20					1.37	21	26.15	-0.03	27.89	23.15					0.88	24	15.05	-0.03	15.59	14.75				
1.37	1	25.89	-0.11	26.50	25.25					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
521	6.79	-0.76	0.80	6.80	6.43					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
A - B										Global Res (GRS)										Tosco (TOS)										Tosco (TOS)									
1053	18.16	-0.06	21.00	14.75						1.32	50	28.06	-0.12	28.25	26.55					1.17	62	26.15	-0.03	27.89	23.15					0.88	24	15.05	-0.03	15.59	14.75				
1985	46.00	-0.02	21.00	34.75						0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.84	8.90	-0.05	9.56	8.50						0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.27	8.90	-0.05	9.56	8.50						0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				
0.18	2	8.50	-0.45	11.25	6.50					0.52	95	95.50	0.00	10.15	8.96					1.47	10	26.30	-0.01	26.80	25.02					0.20	25	33.05	-0.25	33.31	16.71				

BEN



LA DÉVEINE



FRANK ET ERNEST



PEANUTS



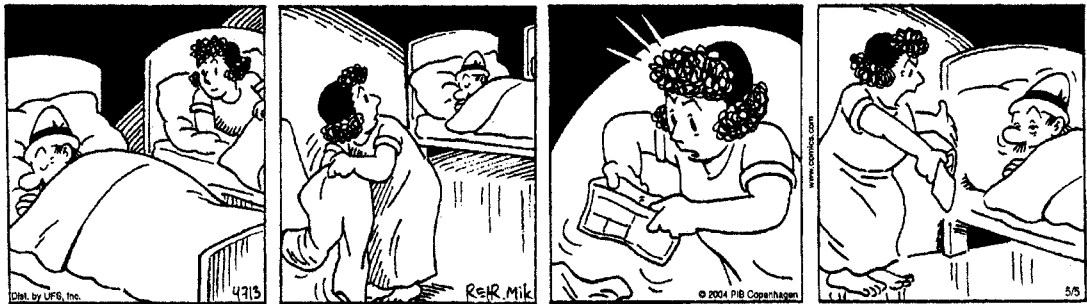
PHILOMÈNE



GARFIELD



FERDINAND



L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 205 -

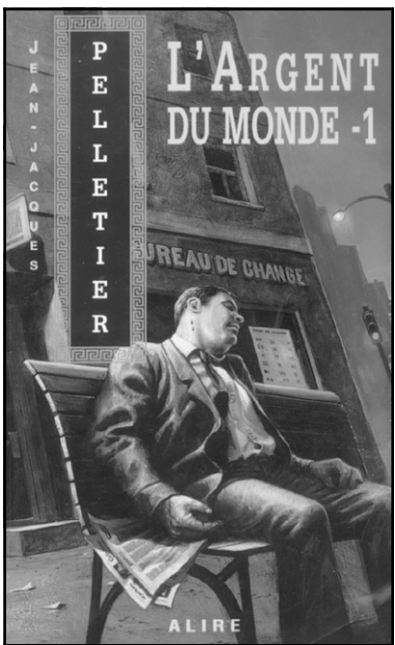
– Retournez dans votre bureau! explosa Théberge. Tentez de vous renseigner sur ce chirurgien. Et je veux un rapport écrit sur votre perquisition. Tout de suite... Après, j'aurai un projet spécial à vous confier. Ça risque évidemment d'accaparer tous vos soirs et toutes vos fins de semaine. Mais je suis prêt à ce sacrifice.

Une fois seul, Théberge passa en revue la récolte des clones. Malgré ce que pouvait en dire la présidente de la Caisse de dépôt, il était de plus en plus difficile de ne pas voir une collusion entre les deux gestionnaires disparus.

Le policier décida d'en discuter avec le principal intéressé. Pour changer d'atmosphère et marquer la transition, il alla s'asseoir sur le divan.

– Tu sais, Claude, dit-il à haute voix, jusqu'à maintenant, j'avais plutôt une bonne impression de toi. Mais tu as vraiment l'air compromis jusqu'au cou... Il y a quelque chose, pourtant, que je ne comprends pas: pourquoi es-tu resté à Montréal? Moi, si j'avais mis la main sur sept cent cinquante millions, il me semble que je me serais poussé. Que je ne serais pas resté à traîner dans les bars de danseuses... Il y a une autre chose, aussi. La vitesse avec laquelle les journalistes ont été informés... Il y a sûrement quelqu'un, quelque part, qui était pressé que les choses se sachent. Tu n'as pas une idée de qui ça peut être?... Tu sais, j'ai un mauvais pressentiment. J'ai peur que tu finisses à l'hôtel.

L'hôtel était le coin de son esprit où Théberge reléguait les victimes dont il n'avait pas réussi à élucider les circonstances de la mort. Sans les oublier complètement, il leur portait une attention moins fréquente. Mais il ne parvenait pas à s'en détacher aussi complètement que lorsqu'il résolvait une affaire.



NORTH-HATLEY, 18 H 02

Chamane travaillait dans le bureau qu'il avait aménagé à l'arrière de sa fourgonnette. Un lien satellite le reliait à son réseau, chez lui.

... TROUVÉ MORT DANS UN BAR DE DANSEUSES. SELON CE QU'A APPRIS NOTRE REPORTER, LA VICTIME, QUI AVAIT DE SÉRIEUX PROBLÈMES CARDIAQUES, AURAIT PRIS DU VINGRA AVANT DE SUIVRE UNE DANSEUSE À UNE TABLE DE LA SECTION VIP.

PAR AILLEURS, LE SPCUM ENQUÊTE ACTUELLEMENT SUR LA DISPARITION D'UNE SOMME DE SEPT CENT CINQUANTE MILLIONS, DISPARITION À LAQUELLE LA VICTIME, CLAUDE LAVIGNE, POURRAIT ÊTRE RELIÉE.

UN DEUXIÈME HOMME, GILLES PROVOST, EST ÉGALEMENT RECHERCHÉ EN RELATION AVEC

CETTE AFFAIRE. ON EST SANS NOUVELLES DE LUI DEPUIS VENDREDI. LES DEUX HOMMES TRAVAILLAIENT À LA CAISSE DE DÉPÔT ET PLACEMENT DU QUÉBEC. CLAUDE LAVIGNE OCCUPAIT LE POSTE DE VICE-PRÉSIDENT AUX PLACEMENTS INTERNATIONAUX...

– Merde, c'est lui! Chamane agrandit l'image télé jusqu'à ce qu'elle occupe tout l'écran de son ordinateur.

... GESTIONNAIRE DANS LE MÊME DÉPARTEMENT. LES AUTORITÉS DE LA CAISSE ONT DÉCLINÉ NOTRE OFFRE DE COMMENTER CES INFORMATIONS.

PAR AILLEURS, INTERROGÉ EN FIN D'APRÈS-MIDI, L'INSPECTEUR-CHEF GONZAGUE THÉBERGE, DU SPCUM, A REFUSÉ DE FAIRE UN LIEN ENTRE CES ÉVÉNEMENTS ET LA MORT DE CLAUDE LAVIGNE. À SA CONNAISSANCE, A-T-IL AFFIRMÉ, AUCUNE PLAINTÉ POUR DÉTOURNEMENT DE FONDS N'AVAIT ÉTÉ DÉPOSÉE PAR LA CAISSE.

POUR PLUS DE DÉTAILS, SOYEZ À L'ÉCOUTE DE NOTRE BULLETIN D'INFORMATIONS, CE SOIR, À VINGT-DEUX HEURES.

À SUIVRE



© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier ROMAN16NE

MOT MYSTÈRE

LES ETAT UNIS - Un mot de 9 lettres

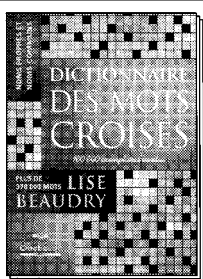
T G R A N T N O R K A J A Y I
A H A M O P Y N O X I N E D O
M U O L B E U P A O S E Z N W
P R U N U E Y R O I L B E U A
A O E G D N A N O O K R S F S
S N E V U G N N A C N A E P P
A N E L A I I C O B S S O M E
E T T I A L K B O L L K S G A
R O N C L R B I U D A A A L T
I R I A U S T I N R V L E L
E R U W L E A E E A A D E N A
K A E S A F M X P L A I M D N
G N I W S B T A C O M A C A T
G C O O K I H S T A R T S L A
N E E X A O E E L I Z A B E T

ADENA EELIZABET LIGNE SNOOPY
AKRON ERIE LUBBOCK SOUL
ALASKA ESCLAVAGE NASA SPOKANE
ALBANY EUGENE NEBRASKA START
ALENA FBI NEWARK SWING
AMERLO FUNDY NIAGARA TACOMA
ANZUS GLENDALE NIXON TAMPA
ARAPAHO GRANT OMAHA TEXAS
ATLANTA HURON PUEBLO TORRANCE
AUDUBON ILLINOIS RENO TULSA
AUSTIN IOWA RICAIN USA
BOISE JAY RUSSIE WASP
CIA KNOX SALEM
COD LAVER SAM

Solution du dernier problème : CEINTURE

16/11/2004

11853



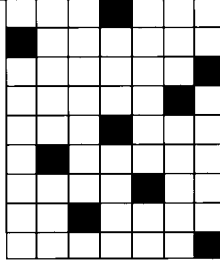
DICTIONNAIRE
DES MOTS
CROISÉS

370 000 mots

LISE BEAUDRY

Noms propres et noms communs.
En vente dans les librairies.

Pour en savoir plus: www.quebecoreditions.com

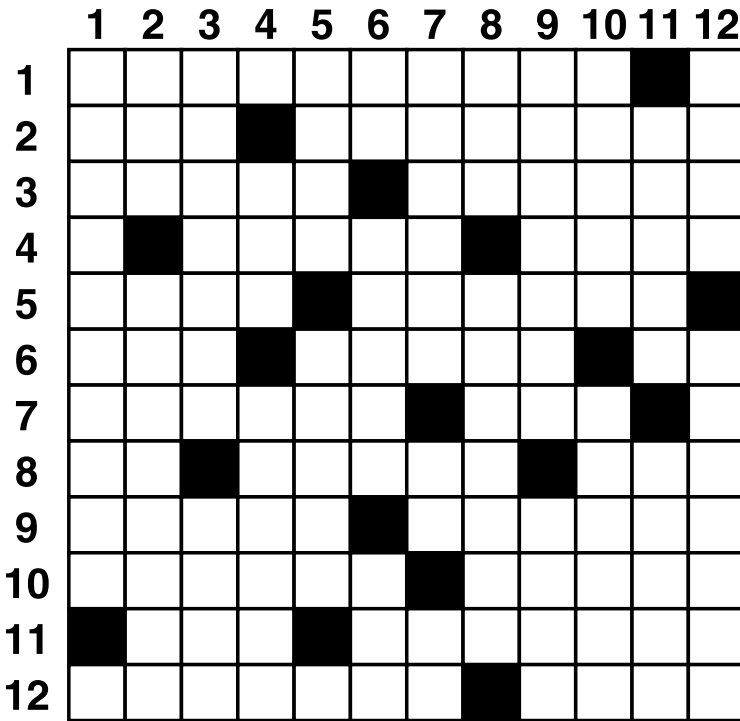


NOUVEAU

LES ÉDITIONS
Quebecor

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



16 novembre 2004

Q7336

HORIZONTALEMENT

- Ruse habile.
- S'emploie pour appeler - Refus de s'alimenter.
- Être en tête - Courants.
- Brochure - Commence à exister.
- Alliée - Ne sait pas sur quel pied danser.
- Mollusque comestible - Qui a encore de la sève - Neptunium.
- Replier le bord des draps sous le matelas - Couvert de dunes.
- Coutumes - Aire sablée d'un cirque - Remué.
- Diviser - Étudié.
- Recouvrir de tain - Dieux romains.
- Dans le temps présent - Substance organique toxique.
- Partie du tube digestif - Crochet en forme de S.

VERTICALEMENT

- Il n'a pas conscience de ses actes.
- Peut être au jasmin - Oreille-de-souris.

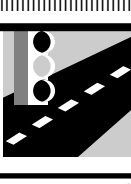
- Vit sans travailler - Délicatesse.
- Bien des lustres - Seigneur japonais.
- Siège bas, en Afrique - Ballon.
- Division du temps - Précieuse - Roue à gorge.
- Sentir la saveur de - Mot d'enfant - Scandium.
- Plantes dicotylédones - Course à obstacles.
- Il dirige un moulin - Apprêté pour la consommation.
- Autorisation - Insecte qui marche sur l'eau.
- Insulaire - Mes amis.
- S'empporte dans un ballon - Progression soudaine.

■ SOLUTION AU PROCHAIN

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 T R O N C O N N E U S E
2 C O R E E O U R S O N
3 H U E T R I S S E N T
4 E X I S T E R E N R
5 K L I E S P A T T E
6 H O L A I T O U A
7 O R E M U S E X T R A
8 V I S T E M R E G
9 F I D I E R E S E R
10 B I S O N A S T U C E
11 E C O P E N T A I L E
12 C E L E R O U R L E R

Q7335

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



Véhicules automobiles

550**AUTOMOBILES**

HONDA Accord LX 2001, aut. 51 000km, bleue, 15 995 \$ No. J8199A, 450-679-4710 LONGUEUIL HONDA

HONDA Accord LX 2002, aut. 53 000km, bleue, 15 495 \$ No. J8435A, 450-679-4710 LONGUEUIL HONDA

HONDA Accord LX 2000, aut. 73 000km beige, 13 995 \$ No. U2648A, 450-679-4710 LONGUEUIL HONDA

HONDA Accord SE 2000 aut. 73 000km silver, 14 595 \$ # série J7940A, 450-679-4710 LONGUEUIL HONDA

HONDA Accord SE 2000, aut. 81 000km charcoai, 13 595\$ No. J8940A, 450-679-4710 LONGUEUIL HONDA

HONDA Accord SE 2001, 4 ptes, tout équipé, CD, aileron, argent, femme, proprio, 10 500 \$, 514-965-7543

HONDA Accord V Tech 98, tout équipée, 131 000km, pneus hiver, 11 500 \$, 450-654-7875

HONDA Civic 03 A1, LXG, 4 ptes, 5 vit., 30 000 km, toit a/c, faut vendre, 514-944-0248

HONDA Civic 1998, 2 ptes, coupe, aut. propre, a/c, rouge, pas de rouille, femme proprio, 5500\$, 514-965-7543

HONDA Civic coupé SI 2002, rouge, 37 000 km, 5 vit., a/c, 14 800 \$ + taxes, 514-939-3526

HONDA Civic DXG 01, 4 ptes, man., a/c, 120 000 km, exc. entretien, 9500 \$, 514-485-4325.

550**AUTOMOBILES**

HONDA Civic DX-G 02, 4 ptes, 5 vit., a/c, 46 000 km, 12 200\$. S.D. Auto 514-952-9908.

HONDA Civic EX 98, 4ptes, argent, 68 000 km, man. a/c, gr. élect., DC, démar., gar. 7 mois, 9500 \$. 514-727-5415

HONDA Civic SI 2002, édition Veloz, aut., 37 000 km., toute équipée, 21 950\$ 450 545-1589

HONDA Civic SIR 00, V-Tec, 5 vit. noire tout équipée CD a/c très rare 9900\$, 514-966-7543

HONDA Prelude SE 2001, rouge int. cuir, 2 sets de mags Honda, 87 000 km, 514-231-9455

HYUNDAI Accent GS 00, 2 ptes, aut., cd, 89 000 km, pneus hiver, 6200\$ 514-738-0158

HYUNDAI Accent GS 2000, 53000 km, aut., cd, hatchback.  514-336-3000

HYUNDAI Accent GL 01, aut., 6895 \$ Accent GS1 sport, 00, 5595 \$ Sonata GL 00, aut., 5995 \$ Elantra 00, 56 000 km, 5995 \$ Auto Intersave - 514-322-1904

HYUNDAI Accent 2001, inspecté, bas km, 5900 \$ ou 24 \$/sem. 514-645-0015 crtr

HYUNDAI Elantra VE 03, 5 vit., a/c, 20 000 km, équipée, 12 500\$, S.D. Autos 514-952-9908

HYUNDAI Tiburon 2000 2 ptes, a/c, aut., gris, 62 200km, pneus hiver, 9900\$, 450-686-1248

HYUNDAI Tiburon SE 01 bleue, 97 000km, 5 vit., 9999\$ gar., très propre, 450-466-3117

HYUNDAI Tiburon 98, inspecté, bas km, 5990 \$ ou 31\$/sem. 514-645-0015 crtr

INFINITI G35 2003, 49 000 km, beige, cuir, a/c, toit, 32 995\$, St-Bruno Nissan 514-878-1225

INFINITI I30 96 107 000 km noir inspecté, 9950 \$ Cause: transfert étranger. Belinda 514-231-3574

INTREPID SE 1999 NOIRE, 115 000 KM, 5500 \$, FAUT vendre. 514-918-8534

550**AUTOMOBILES**

ISUZU Rodéo LS 98, man., noir, 145 000 km, gr. 160 000 km, peint, suspension neuves, pneus neuf été-hiver, impeccable, 12800\$, 514-923-5543

JAGUAR, **MEILLEURS PRIX** 02 X-Type, bas km 25 900\$ 01 S-Type NOWIN neuf 24 900\$ www.autoselectmirabel.com financement, 450-433-2002

LINCOLN LS 2001, V8, cuir, 63 000 km, gar., état neuf, 19 800\$, 514-865-2102, SummumAuto.com

LINCOLN Towncar Cavalier 2000, gris, 16 950 \$ **Brunelle Ford, 450-491-1110**

MAZDA 03, Protégé LX, man., 5 vit. Noire, 4 ptes, 8000km. 14 500\$, 514-333-1532

MAZDA 626 LX 01, aut., a/c 41 000km, garantie, 12 999 \$ S.D. Auto 514-952-9908.

MAZDA Miata 00, Special Edition man. 48 000km, tout équipé **Duval Mazda - 514-990-9164**

MAZDA Miata 99, 5 vit. cuir, vert foncé, 17 900 \$ www.autoselectmirabel.com (514) 737-4321

MAZDA Protégé ES '02, exc. état, 30 000 km, man., CD, neuve '03, gar. '06, 514-522-3702.

MAZDA Protégé LX 2001, 80000 km, aut., a/c, 14 500 \$ lutex.ca 514-336-3000

MAZDA Protégé LX, 02, 5 vit., a/c, aileron, 31 000km, 12 500 \$ S.D. Auto 514-952-9908.

MAZDA Protégé LX 03, bordeaux, me, aut., 12 000 km, transf. bail 450-446-9737

MERCEDES, 190E, 1989, ayant 178 000 km. Prix: 6750 \$ 514-744-4955

MERCEDES, JAGUAR, BMW VOLVO AUDI ET SAAB 01 C320 état neuf bijou Spécial 20 5200 bijou 9500 24 9005 00 430 404 noire 25 9005 96 C220 état neuf 10 5005 96 E320 bas km noire 16 7?? 92 190E super spécial: 30005 90 190E 2.6 bijou 69005 85 190E 5 vit. propre, 1900\$ www.autoselectmirabel.com 450-433-2002

MERCEDES 300SD, 1992, (rare) diesel 6 cyl, aut., gris champagne, A-1 A à Z. Particulier. Pas TPS. 450-359-5823

MERCEDES 300 SLD 96 turbo diesel, pour connaisseur, entretien méticuleux. Cause départ pays. 6200 \$, 514-941-6467

MERCEDES Benz '98, 4 ptes, argent, exc. état, 8 pneus neufs, 450-466-9430, 450-672-3951

MERCEDES BENZ CLK 320, cabrio, 02, 79 000km, bleu/cuir gris gar. 160 000km, M. Wagner 1-888-480-9075 commercant

MERCEDES BENZ C320, 01, sport, argent int. noir, A-1, 800km, 1-888-480-9075 commercant

MERCEDES BENZ ML 320, Éléance, 98, argent 15 900\$ 152 000km, René Wagner 1-888-480-9075 commercant

MERCEDES BENZ ML 430, 01, 110 000km, René Wagner 1-888-480-9075 commercant

MERCEDES E 320, 1999, groupe sport, **AUTO-METZ (450) 622-4666**

MERCEDES E320 4Matic, 2002, beige, cuir, impeccable, 42 000 \$ nég. 450-653-1553

MERCEDES E 320, 1998, 4 matic, 3 en inventaire **AUTO-METZ (450) 622-4666**

MERCEDES S320, 98, sable, 90 000 km, impeccable, femme proprio, 26 500 \$, 418-658-2037; 418-337-6418.

MERCEDES S430, 2001 57 000 km, toit et navigation **49 900 \$**

GRAVEL 1-800-608-5528

MERCEDES SLK 320 2001, 35 000\$ **AUTO-METZ (450) 622-4666**

MERCURYCougar XR7, V6 3.8L, 97, équipée, 1 08 000 km, 6008 \$ nég. 450-676-8445

MERCURY Grand Marquis GS 03, 27 000km, verte, 21 850\$ **Brunelle Ford, 450-491-1110**

NEON '96, 4 ptes, verte, int. gris noir, un seul proprio, 1900 \$, 514-983-7167.

NISSAN, Maxima SE 98, man., noir 85 000 km cuir, pneus hiver démarr. 11 500\$ 514-993-2412

NISSAN Altima GXE 01, aut., a/c, 46 000 km, gar., 12 999\$. S.D. Auto 514-952-9908.

NISSAN Altima 2002, noire, 42 000 km, gar., toute équipée, 18 000 \$, 514-389-2686.

NISSAN Altima GXE 2000, impéc, 77 000 km, man., 8 pneus neufs, noir, traitement peint + antirouille, 514-255-6833

NISSAN Altima 2000 man. tout équipée, 100 000km, très bon état, 9500\$, 514-573-1859

NISSAN Maxima 2000, 147 000 km (autor.), très bon état, 10 900\$ 450-243-5089

NISSAN Maxima SE 99, aut, 155 000 km, noire, cuir, 13 500\$, 450-375-4038, soir

NISSAN Maxima, 98, 117 000 km, parfaite condition, 11 000 \$, 514-684-4289, 514-942-0137

NISSAN Maxima SE 2001, 81 000 km, cuir, A1, 18 465\$, St-Bruno Nissan 514-878-1225

NISSAN Maxima 96, 138 000 km, grise, 4 ptes, aut., tout équipée, faut vendre 514-233-4402

NISSAN Maxima SE 04 GPS, 25 000 km, man., tout équipée, transfert loc., 514-569-9549

NISSAN MAXIMA GLE 2000, inspecté, équipée, 14 995 \$. ou 59 \$/sem. 514-645-0015 crtr

NISSAN Sentra XE, 2001, 5 vit. démar. étai. Seulement 38 000 km. 11 500 \$, 450-466-3249

NISSAN Sentra XE 01 5 vit., seulement 24 000 km, 8899 \$ S.D. Auto 514-952-9908.

NISSAN Sentra GXE 01, tout équipée, mécanique A1, bal gar. prolongée, 514-352-5871

550**AUTOMOBILES**

NISSAN Sentra 2002 automatique, a/c, 8500 km **BROSSARD NISSAN 450-445-9811 514-831-5784**

NISSAN Sentra GXE 02, gr. élec. A/C, CD, 90 000km. 10 500\$. 514-705-0805.

OLDS Alero GX 00, man. 2 ptes 66 000 km, démar., a/c, pneus d'hiver, 7500\$, 514-767-1097.

PONTIAC Grand Am SE 2000, 4 ptes, 5 cyl., aut., tout équipé, élect. a/c, état neuf, 1 proprio, bal. gar. 514-944-9511

PONTIAC Grand Am 2002, 4 ptes, aut., a/c, CD, 9995\$ 1985/mois, 450-491-3800 crtr.

PONTIAC Sunfire 2002, grise; 2 ptes, aut., impeccable! 7700 \$. 514-606-8312

SAAB, VOLVO, MERCEDES JAGUAR, BMW, AUDI 02 9.3 SE cab 5 vit. 22 900\$ 01 Saab 9.5, 80 km 17 400\$ 00 9.5 Aero, 5 vit. 11 900\$ 97 Saab Cab 5 vit. 10 900\$ Garantie, échange, financement a voir! Select 450-433-2002 www.autoselectmirabel.com

SAAB 9.3 Viggen 2000 parfait état, cuir, 78 000km, 26 000\$. 450-538-6358, 450-538-4000

SAAB DE LAVAL
2800 Boul. Chomedey
514-861-0028
www.saatravel.com
Financement à partir de 3.9%
SAAB 9-5 1999 tout équipé, tout impeccable, 11 995 \$
SAAB 9-3 conv. 04, 4 ptes, 12 000 \$ DE RABAIS
ISUZU Rodeo 2002 aut., tout équipé, bal. gar. 15 995 \$
SATURN Vue 2002 V6 AWD, 52 000 km, aut., tout équipée, toit, bal. gar. Financement 3.9%
VOLKSWAGEN Cab 5 vit. 10 900\$ Garantie, échange, financement a voir! Select 450-433-2002 www.autoselectmirabel.com

SATURN 2000 L100, voiture de luxe, tout équipée, aut., 4 cyl. 9500\$. 514-606-5660

SATURN SL1, 2000, 48 000 km seul, 5 vit., pneus d'hiver, démar., 6500 \$, 514-383-7892.

SUBARU Forester 01, 5 vit., transmission neuve, 15 950\$. **LEGACY V** 2001, 5 vit., tout équipée, 11 995 \$ C.L. Inc. 450-430-3556

SUBARU Forester S '99 aut., équipé, noir, 130 000km, mags, 12 950\$ crtr. 514-917-7710

SUBARU IMPREZA TS 2000 aut., blanc TS 2002 man., noir Outback sp., 2002 aut. Outback sp., 2002 man **514-891-9950** **SUBARU** *Reputations*

SUBARU Legacy AWD 2002, 60 000 km, gar. 14 995\$. **AudiLauzon 450-688-1120**

SUBARU Legacy GT Ltd 2001, aut., 85 000 km, A-1, gar., roues, 17 000 \$, 514-774-5585

SUBARU Location ou achat Modération 04 et 2005 0 % disponible Les prix les plus bas au Qc! C'est garanti!
514-891-9950 **SUBARU** *Reputations*

SUBARU Outback 00 sedan LTD aut. Outback 00 LTD aut. 77 000km Outback 00 man. 82 000km Outback 01 bleu manuelle Outback 00 marron 76 000km Outback 00 vert 57 000km Forester L 01 manuelle gris Forester L 00 aut. vert Forester S 00 aut. LTD noir Forester L 00 aut. 44 000km Forester S 00 aut. 49 000km Forester L 00 aut. 52 000km Forester L 00 aut. 52 000km

NOUS PAYONS LA TPS SUR TOUT NOS OUTBACK ET FORESTER 25 EN INVENTAIRE
514-891-9950 **SUBARU** *Reputations*

SUBARU Outback 2002 fam. 5 vit., tout équipée, a/c, rouge, 77 000 km, 18 800\$. 514-924-0844, 819-688-3541

SUBARU Outback fam. 97, 5 vit., 210 000 km, équipée, impéc 7950 \$, crtr. 514-917-7710

SUBARU SVX 94, équipée, 112 000 km, cuir, 7995 \$ nég. 514-645-0015 crtr.

TOYOTA Camri LE 02, (4), noir aut. 38 000km, impéc, M. Pelletier Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Camry 00-01-02-03 5 en inventaire **BROSSARD TOYOTA 450-45-0577 514-831-6585**

TOYOTA Camry 2002 SE cuir **BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-831-6585**

TOYOTA Camry 96 à 04, tout équipé, très propres, bas km **Toyota Duval 450-655-2350**

TOYOTA Camry CE 98, man., 109 160 km, 4 cyl., a/c, 8 pneus + jantes, 8900\$, 450-400-7387

TOYOTA Camry LE 94, V6, 87 000km originale mags aileron toit 1 seule proprio 9955\$ PV Auto 450-477-2525

TOYOTA Camry XLE 2002, int. cuir, comme neuve, 19995\$. **AudiLauzon 450-688-1120**

TOYOTA Camry XLE 98, noir, V6, ABS, 8 pneus, 77 000km. A1, 12 300\$, 514-823-4664.

TOYOTA Celica 02 GT, 5 vit., équipée, 27 000km, M. Vidicairle Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Corolla 1998, man. a/c, 4 pneus hiver, dame, 6400\$ factures, Laval, 514-947-2918

TOYOTA Corolla LE 95, 93 000 km, aut., a/c, très propre, dame proprio, 6490\$, 514-744-2450

TOYOTA Corolla LE 2003, 104 000 km, gar. prolongée 200 000 km, aut., a/c, gr. élect., très bon état, 514-978-0409

TOYOTA Corolla CE + 01, 49 000km, a/c, anti-démarr., démarr., 11 500\$ 514-655-3251

TOYOTA Corolla CE Plus 01, 5 vit., air, 39 000 km, 10 999 \$ S.D. Auto 514-952-9908.

TOYOTA Corolla Plus CE 2002 52 500 km, 5 vit., a/c, CD, 8 pneus, sable, excellent état, 11 800 \$, 450-442-2953

TOYOTA Corolla 00 à 04, choix de 25, aut./man. M. Vidicairle Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Corolla CE 01, 4 portes, air, a/c, bal. gar. 21 000\$ **SEULEMENT 31 000-6301** **CLERMONT 514-279-6301**

TOYOTA Corolla CE 02, man., 67 000 km, a/c, CD, 8 pneus, 12 000\$ nég. 514-639-1021

550**AUTOMOBILES**

TOYOTA Echo, 00 à 04, 25 inventaire, aut./man. M. Pelletier, Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Echo 00-02, aut./man. 2 et 4 ptes, bas km, à partir de 7995 \$. Tél. Stéphane **Toyota Duval 450-655-2350**

TOYOTA Echo 01, aut., air, seulement 26 000 km, 11 500 \$ S.D. Auto 514-952-9908.

TOYOTA Echo 01 man. am-fm CD, 78 000km, attache-remorque, 9000 \$ nég. 514-645-3880

TOYOTA Echo 02, 5 vit., a/c, 38 000km gar. 2009, impéc., 8 pneus, 13 000\$, 514-341-7163

TOYOTA Echo 2002, aut., a/c, 4 ptes, bal. de loc. 29 paiements à 263 \$, 514-574-5060.

TOYOTA Echo Hatchback 04, aut., bas km, impéc. Stéphane **Toyota Duval 450-655-2350**

TOYOTA Prius 01 (hybride), A1 équipée, 76 000km, M. Vidicairle Houle Toyota 514-640-5010

TOYOTA Solara 00 et 01 coupé et conv. bas km, M. Pelletier, Houle Toyota 514-640-5010

VOLKS, Jetta 96, 173 000 km, très propre, bleu foncé, urgent! Privé. 5750\$, 514-817-2817

VOLKS Cabrio GLX 01, noire, cuir noir, 8 roues, CD, 53 000 km, 21 500\$. 819-691-3000

VOLKS Cabriolet '97, aut., cuir, a/c, 102 000 km, état neuf, 10 900 \$, 514-865-2102, Summumauto.com

VOLKS Golf GL 02 TDI noire, 185 000 km, attache remorque, 16 500 \$, 450-585-8978

VOLKS Golf TDI 2000, argent, aut., 80 000 km, femme proprio, A1, tout équipée, 16 000 \$ nég. 514-529-5402

VOLKS Golf Wolfsburg ED 98, 4 ptes a/c exc. état, 100 000km 9900\$, 514-521-3742

VOLKS Jetta GLS '96, 5 vit., 185 000 km, attache remorque, 5500 \$, 514-342-6094.

VOLKS Jetta GL 99%, bleue, impeccable, man., 141 000 km, 6950\$ nég. Joe 450-678-8149

VOLKS Jetta GLS TDI 2002, aut., noire, équipée, 67 000km, A1, 17 900\$. 514-968-4116

VOLKS Jetta TDI GLS 2001, 152 000 km, noir, A1, 14 200 \$, 514-777-2355

VOLKS Jetta VR6 2000, 49 000 km, man., noire, cuir, toit, CD, mags 16", exc. état, 16 800 \$. 514-972-0058

VOLKS Passat 1.8 T, 99%, tout équipée; parfait état, 9950 \$. 450-435-9958, 514-241-4134.

VOLKS Passat 1.8 T, 99%, tout équipée; parfait état, 9950 \$. 450-435-9958, 514-241-4134.

VOLKS Passat 2002, 1.8 T, Tip Tronic, 80 000 km, tout équipée, cuir, mags, boombox, 19 450 \$ nég. 450-437-5615

VOLKS Passat 2002 GLS 1.8 T cuir, CD, etc. 79 000km, impeccable. 19 100 \$, 450-437-4367

VOLKS Passat 98, 1.8t, man. 190 000km, grise, impeccable, 60, 7000\$ 450-582-0767

VOLKS Passat fam. GLS 2003 1.8 T, 5 vit., tout équipée, 70 000 km, A-1, 23 900 \$ + taxes, Ou transfert bail: 22 mois, 448 \$ + taxes / mois. 514-694-8793

VOLKS Passat GLS 00, V6 4Motion, 50 000km, noir, CD (10), 20 500\$, 514-880-2281

VOLKS Passat GLS 03 man, V6, fam., 28 400km, tout équipée, (cuir, jantes, a/c, CD) comme neuve, 25 500 \$, 514-244-6192

VOLKS POPULAR MONTREAL
274-5471
Certifié Pur Volkswagen
Véhicules d'occasion inspectés et garantis
d'occasion avec garantie limitée de 2 ans ou 40 000km
Assistance routière 24h

03, Golf GLS 2.0L man. argent, 34 200km, 21 995 \$
03, New Beetle GLS. Contactez-nous!
02, Jetta GLS 1.8T, man. bleu, 31 300km, 17 995 \$
01, Golf GLS 1.8T, man. argent, 53 500km, 19 995 \$
01, Jetta GLS 1.8T, man. bleu, 66 800km, 17 895 \$
01, Jetta GLS 2.0L, aut. argent, 60 000km, 17 995 \$
01, Jetta GLS 2.0L, man. bleu, 59 519km, 17 495 \$
01, Jetta GLS 2.0L, man. bleu, 45 070km, 17 995 \$
01, Jetta GLS 2.0L, aut. bleu, 52 950km, 16 995 \$

www.popularvw.com
Financement, ent disponible sur votre certifiés
4.9% jusqu'à 60 mois sur modèles 2004 à 2004

Êtes-vous fait pour Volkswagen? 

274-5471
POPULAR MONTREAL

VOLVO
01 S60 T5 60 000km 24 900\$
01 V70 87 000km 23 900\$
01 S80 78 000km 23 900\$
01 S60 SE 98 000km 21 000\$
01 V40 90 000 km 16 900\$
01 S40 99 000km 15 900\$
98 S70 100 000km 11 500\$

Garage Blainville
www.servicevolvo.com
450-434-1169

550**AUTOMOBILES**

VOLVO XC90-76, argent, 15 000km
04, V70 ASR, choix de 2
04, S80 AWD argent 25 200km
04, S60 ASR, choix de 6
03, XC90, 2.5, bleu 37 300km
03, S60 ASR argent 31 900 \$
03, V40, bleu 24 800km
02, S60 T5 aut. dstc 30 900 \$
02, S60 AWD, bleu, 30 900 \$
02, V70 XC, blanc, 34 700km
01, V70-XC, or, 68 800km
01, V70 XC, or, 58 700km
01, V70 ASR, arg., 25 900 \$
01, V70, aut. argent 26 900 \$
01, S80, 2.9, choix de 3
01, S40, toit, mags, cuir(2)
00, V70R - AWD, 23 900\$
00, V70, 5 vit. 61 900km
00, S70-ASR, bleu, 17 900\$

FINANCEMENT À PARTIR De 1.8% sur modèles Certifiés 2000 à 2004 et gar. jusqu'à 160 000km

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321
www.uptownvolvo.com

VOLVO 850 GLT fam. 97 tout équipée, 243 000 km, 8900 \$. 514-453-8494; 514-952-5258

VOLVO AUTOTECH SPÉCIAL: GARANTIE 1 AN GRATUITE
Financement 5.25% pour 60 mois
80 VÉHICULES EN INVENTAIRE. 1995 à 2003
TOUS MODÈLES DISPONIBLES
SALLE DE MONTRE
PIÈCES, SERVICE: \$95/H (450) 460 - 3411
www.autotechvolvo.com

VOLVO DE BROSSARD
VOLVO D'OCCASION CERTIFIÉE 2000-2004 USA GEEES
Garantie 5 ans/160 000 km
Financement 1.8%/60 mois

à partir de
01-04 S40 (5) 20 900\$
03-04 S60 (11) 31 900\$
03-04 V40 (1) 37 900\$
02-04 V70 (4) 28 900\$
02-04 XC70 (5) 28 900\$
00 C70 29 900\$

(450) 659-6688
(514) 732-6688
www.volvobrossard.com

600**Loisirs et véhicules récréatifs**

BAYLINER 1986, 32.70, fly-bridge, tout équipé, 2 diesel Hino, 1062 hres, survey 2003, 75 000 \$ Faut vendre, Pierre 514-942-4478, 514-955-7952.

CAMPER Safari Condo JR 2001, 69 000 km, 4X4, A1, 32 500 \$, 514-894-3915

ROULOTTE hybride Terry Daktoria 19 pti 2001. Avec A/C, peut coucher 6 pers. 450-659-2670.

WESTFALIA Euro Van 95, aut., A-1, tout équipé, auvent, 34 000 \$. 514-898-1340

658**BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES**

BAYLINER 1986, 32.70, fly-bridge, tout équipé, 2 diesel Hino, 1062 hres, survey 2003, 75 000 \$ Faut vendre, Pierre 514-942-4478, 514-955-7952.

667**VÉHICULES RÉCRÉATIFS**

CAMPER Safari Condo JR 2001, 69 000 km, 4X4, A1, 32 500 \$, 514-894-3915

600**Loisirs et véhicules récréatifs**

BAYLINER 1986, 32.70, fly-bridge, tout équipé, 2 diesel Hino, 1062 hres, survey 2003, 75 000 \$ Faut vendre, Pierre 514-942-4478, 514-955-7952.

CAMPER Safari Condo JR 2001, 69 000 km, 4X4, A1, 32 500 \$, 514-894-3915

ROULOTTE hybride Terry Daktoria 19 pti 2001. Avec A/C, peut coucher 6 pers. 450-659-2670.

WESTFALIA Euro Van 95, aut., A-1, tout équipé, auvent, 34 000 \$. 514-898-1340

658**BATEAUX, SPORTS NAUTIQUES**

BAYLINER 1986, 32.70, fly-bridge, tout équipé, 2 diesel Hino, 1062 hres, survey 2003, 75 000 \$ Faut vendre, Pierre 514-942

LA PRESSE AFFAIRES

Le Fonds de revenu Boralex décolle

LA PRESSE

Le fonds de revenu Boralex Énergie affiche des revenus de 23,6 millions et un bénéfice net en hausse de 83 % au troisième trimestre, en raison d'une production accrue d'électricité et des bonnes condi-

tions d'hydraulicité. Le bénéfice net du trimestre a été de 6,6 millions, ou 11 cents par part de fiducie, comparativement à 3,6 millions ou 9 cents par part de fiducie durant la même période de 2003. Le Fonds de revenu Boralex compte deux centrales de plus

dans son parc de production hydroélectrique, qui a généré la moitié des revenus du trimestre. La production à base de résidus de bois a diminué, mais l'augmentation du prix de vente de l'énergie a compensé cette réduction, tandis que la production

d'électricité à partir du gaz naturel a diminué à cause d'une baisse temporaire des ventes de vapeur et de l'entretien périodique des équipements. Depuis le début de l'exercice, les revenus du Fonds de revenu Boralex Énergie atteignent 81,1 millions, soit 61 % de plus que les 50,3 millions encaissés l'an dernier. Le bénéfice net est de 25,3 millions, ou 43 cents par

part, par rapport à 14,6 millions, ou 36 cents par part, en 2003. Après les neuf premiers mois de l'exercice, les distributions versées aux porteurs de parts atteignent 39,9 millions, comparativement à 26,6 millions pour la même période l'an dernier. Le Fonds de revenu Boralex Énergie exploite 10 centrales électriques dont la capacité est de 190 mégawatts.



PARIS CET HIVER

4 vols par semaine au départ de Montréal-Trudeau avec Air Transat



VACANCES
transat
Voyager vrai.

Vol aller-retour à partir de

599\$

Vol et hôtel 1 semaine à partir de

979\$

Prix par personne incluant les taxes et frais de dossiers du grossiste. Vol aller-retour en classe économique valide pour les départs du 28 et 29 novembre. Vol et Hôtel des Arts : Prix valide en occupation double pour le départ du 6 décembre. Places limitées. Nouvelles réservations seulement. Sujet à la disponibilité au moment de la réservation. Vols opérés par Air Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. Détenteurs d'un permis du Québec.

XC70 CROSS COUNTRY 2005
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
598\$*
/MOIS. 39 MOIS.

XC90 2005
CRÉDIT-BAIL À PARTIR DE
648\$*
/MOIS. 39 MOIS.



DEUX PUISSANTES OPTIONS.
LE VUS XC90 2005, DÉJÀ PRIMÉ, ET LA ROBUSTE XC70 CROSS COUNTRY VOUS OFFRENT TOUTS LES DEUX LE SYSTÈME DE TRACTION INTÉGRALE CONTRÔLÉ ÉLECTRONIQUEMENT LE PLUS INTELLIGENT SUR LE MARCHÉ. FAITES-EN L'ESSAI DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOLVO LAVAL.



VOLVO LAVAL 2350 boul. Chomedey (450) 682-3336 www.volvolaaval.com

*Le PDSF d'une XC70 Cross Country/XC90 2005 (5 passagers) est de 46 495 \$/49 995 \$ (possibilité de 7 passagers avec un PDSF de 54 995 \$). Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. Exemples de crédit-bail pour une XC70 Cross Country/XC90 2005 (frais de transport et de livraison de 1 275 \$ inclus) : 597,75 \$/647,97 \$ par mois, bail de 36 mois, acompte de 2 220 \$/1 700 \$. Total des mensualités : 23 812,25 \$/25 270,83 \$. Rachat à la fin du bail pour 27 848,30 \$/30 522,00 \$. Les mensualités peuvent varier selon les équipements optionnels choisis. La première mensualité et un dépôt de garantie de 700 \$/750 \$ sont dus à la signature du bail. Allocation de 60 000 km pour la durée du crédit-bail (0,16 \$/0,16 \$ par km supplémentaire). Taux d'intérêt annuel : 4,8 %/4,8 %. Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix inférieur. L'offre prend fin le 31 décembre 2004. Certaines conditions s'appliquent. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. ©2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez le site www.volvocanada.com.



LE GRAND PRIX DE L'ENTREPRENEUR^{MD} D'ERNST & YOUNG

Lauréats 2004

QUÉBEC

Voici le portrait de lauréats du Grand Prix de l'Entrepreneur 2004 dont les noms ont été dévoilés lors du banquet du 20 octobre au Centre Sheraton.



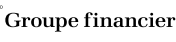
Kazimir Olechnowicz
CIMA +
Lauréat 2004 dans la catégorie Services Professionnels
Ingénieur de formation, Kazimir Olechnowicz devient associé de la société de génie-conseil très rapidement. Au début des années 80, il crée des alliances stratégiques, puis, en 1985, alors président de sa société, il fusionne avec une autre société de génie-conseil. C'est finalement en 1990 après une succession de fusions et d'acquisitions qu'est née CIMA +. La société qui compte près de 700 employés, dont 70 associés, offre des services en ingénierie, en gestion de projets et en nouvelles technologies. CIMA + réussit à élaborer des projets sur l'ensemble du Québec. Kazimir Olechnowicz a déjà commencé à mettre de l'avant des projets en Afrique et prévoit accentuer la présence de CIMA + sur ce continent. La conjoncture économique actuelle québécoise et le besoin de renouveler les infrastructures provinciales sont à la base du potentiel de croissance de la société.



Sébastien Demers et Alain Paquin
Komunik
Lauréats 2004 dans la catégorie Entrepreneur en émergence
Forts d'une solide expérience en gestion, Alain Paquin et Sébastien Demers ont pris la haute direction de Kommunik en 2002. Grâce à leur sens des affaires et à leur perspicacité, ils ont su mettre en valeur le potentiel unique de l'entreprise. Aujourd'hui, à la tête de Kommunik, fournisseur de technologies pour les spécialistes de marketing et les agences de communications, ils peuvent se targuer d'avoir rentabilisé en six mois une entreprise déficitaire et d'avoir triplé les revenus au cours des trois dernières années sans investissement externe. Leur sens inné des affaires et leur capacité de devancer les tendances et d'offrir un produit de pointe concurrentiel garantissent le succès de Kommunik. Cette croissance se poursuivra tant de façon organique que par des acquisitions et des partenariats, ainsi qu'en continuant d'ajouter d'autres clients de prestige à une liste déjà longue de noms connus.



COMMANDITAIRES NATIONAUX



COMMANDITAIRES RÉGIONAUX



La qualité dans tout ce que nous faisons



MINI D'OCCASIONS

2003 MINI COOPER
ROUGE CHILI, TISSU ROUGE, BOÎTE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC, GROUPE PREMIUM, SEULEMENT 24 900 KM, BALANCE DE GARANTIE DU MANUFACTURIER

DÉMONSTRATEURS ET VOITURES DE COURTOISIE

2004 MINI COOPER S
JAUNE LIMPIDE, CUIRETTE NOIRE, BOÎTE MANUELLE À 6 RAPPORTS, GROUPE PREMIUM 1350 KM

2004 MINI COOPER
BLEU INDI MÉTALLISÉ, CUIRETTE NOIRE, BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS, DSC III 2850KM

2004 MINI COOPER
OR MASSIF MÉTALLISÉ, CUIRETTE NOIRE, BOÎTE MANUELLE À 5 RAPPORTS, SIÈGES CHAUFFANTS, 7 350 KM

2004 MINI COOPER
ROUGE CHILI, TISSU NOIR, BOÎTE AUTOMATIQUE AVEC STEPTRONIC, GROUPE PREMIUM, DÉTECTEUR DE PLUIE, 6 950 KM

PRIX EXCEPTIONNEL SUR TOUS LES MODÈLES 2004 EN STOCK. IL NE RESTE QUE 2 2004 COOPER ET 3 2004 COOPER S EN STOCK.

MINI Mont-Royal

Une division de BMW Canbec
4220, boul. Saint-Laurent (angle Rachel)
(514) 289-MINI (289-6464)
www.minimontroyal.com

DATES D'ASSEMBLÉE				
Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE				
* Modifications aux renseignements déjà publiés.				
A = annuelle; S = spéciale; G = générales;				
X = supplémentaire; E = extraordinaire.				
% = annulé; @ = ajournée				
Raison sociale	Date Inscr.	Date d'ass.	Type d'ass.	
Aavdex Corporation	*Oct 22	Dec 06	AG	
Admiral Bay Resources Inc.	Dec 15	Fev01	AS	
Alexis Minerals Corporation	Dec 08	Jan 11	AS	
American Manor Enterprises Inc.	Dec 17	Jan 31	A	
Arawak Energy Corporation	*Nov 17	Dec 17	S	
Bannockburn Resources Limited	Dec 15	Jan 21	AEG	
Bear Creek Energy Ltd.	Nov 29	Jan 10	S	
Canhorn Chemical Corporation	Dec 01	Jan 04	S	
Canyon Creek Food Company Ltd.	Nov 17	Dec 17	AGS	
Cierra Pacific Ventures	Dec 08	Jan 10	AGS	
Clearframe Solutions Inc.	Nov 17	Dec 23	AGS	
Coastal Value Fund Inc.	Nov 30	Dec 30	A	
Coronation Minerals Inc.	Nov 22	Dec 22	AS	
Covington Strategic Capital	Nov 03	Dec 15	AS	
Croydon Mercantile Corp	Nov 22	Dec 23	AG	
CPI Crown Properties Intrnl	Dec 01	Jan 05	AS	
Flying A Petroleum Ltd.	Nov 09	Dec 15	S	
Fossil Bay Resources Ltd.	Nov 26	Dec 28	S	
Graystone Corporation	Nov 30	Dec 30	A	
Groupe CGI Inc.	Dec 13	Fev01	AG	
Groupe Sante Medisys Inc.	Nov 19	Dec 20	S	
Hedman Resources Limited	Dec 03	Jan 31	AGS	
Island Mountain Gold Mines Ltd	Dec 03	Jan 07	AGS	
Jemtec Inc.	Dec 02	Jan 04	AG	
Ketch Resources Ltd.	Nov 29	Jan 10	S	
Klad Enterprises Ltd.	Nov 29	Dec 30	GS	
Lucky 1 Enterprises Inc.	Nov 29	Jan 10	S	
Maestro Ventures Ltd.	Dec 08	Jan 12	AGS	
Metro Inc.	Dec 10	Jan 25	AG	
Montello Resources Ltd	Dec 13	Jan 17	AG	
Mustang Minerals Corp	Nov 15	Dec 20	AS	
National Construction Inc.	Nov 26	Dec 28	AS	
Paradym Ventures Inc.	Dec 08	Jan 12	AGS	
Peer 1 Network Enterprises Inc.	*Oct 19	Dec 07	AG	
Polar Innovative Capital Corp.	*Oct 26	Dec 08	AS	
Quarry Oil & Gas Ltd	*Nov 12	Dec 17	S	
Retrocom Growth Fund Inc.	Nov 29	Dec 21	S	
Silver Spruce Resources Inc.	Nov 25	Dec 31	AS	
Soc. d'Expl. Minière Vior Inc.	Nov 17	Dec 17	AG	
Soler Resources Corp.	Nov 17	Dec 22	AGS	
Staccato's Inc.	%Oct 18	Nov 18	AEG	
Stonington Capital Corporation	Nov 30	Dec 30	AGS	
Straight Forward Marketing	Nov 16	Dec 22	S	
Technologies Ibox Inc.	*Dec 10	Jan 27	AG	
Tembec Inc.	Dec 06	Jan 20	AG	
Torq Media Corporation	Dec 17	Jan 17	AG	
Trade Wind Communications Limi	Nov 12	Dec 13	AGS	
Tri-Alpha Investments Ltd.	Dec 14	Jan 26	AEG	
Trivalence Mining Corporation	*Oct 28	Dec 13	AGS	
Upland Global Corporation	Nov 30	Dec 31	AG	
Videolicks.com Inc.	*Oct 25	Dec 08	AS	
VoicelQ Inc.	*Nov 15	Dec 17	AS	
Yankee Hat Industries Corp	Dec 07	Jan 07	AGS	



Combinez une 911 et un tout terrain et découvrez la Cayenne.

Profitez d'un prix spécial sur les dernières 2004.

Porsche Prestige

(514) 356-7777
230, Michel Jasmin
Voie de service Côte-de-Liesse
Dorval
www.porscheprestige.com

**PORSCHE**

3272523A

3266820A

3255749

3266165